

公務出國報告
(出國類別：考察)

考察美國廣電產業發展報告

~參加美國「文化交流計畫」參訪活動紀要~

服務機關：行政院新聞局

出國人 職 稱：科 長

姓 名：簡 旭 徵

出國地區：美 國

出國期間：2004.03.08-2004.03.26

報告日期：2004.06.26

2004.04.03

系統識別號:C09304792

公 務 出 國 報 告 提 要

頁數: 43 含附件: 否

報告名稱:

考察美國廣電產業發展報告

主辦機關:

行政院新聞局

聯絡人/電話:

/

出國人員:

簡旭徵 行政院新聞局 廣播電視事業處 科長

出國類別: 考察

出國地區: 美國

出國期間: 民國 93 年 03 月 08 日 - 民國 93 年 03 月 26 日

報告日期: 民國 93 年 06 月 26 日

分類號/目: A0/綜合(行政類) A0/綜合(行政類)

關鍵詞: 美國廣電產業

內容摘要: 鑑於台灣許多制度多師自美國，而從事電視節目輔導管理相關工作十餘年，目睹台灣電視產業的蓬勃發展，以及所衍生之諸多亂象，能夠親自地參訪，進一步瞭解美國電視產業之發展、相關管理機制之運作，以及兩國實作之異同。

本文電子檔已上傳至出國報告資訊網

考察美國廣電產業發展報告（摘要）

~參加美國「文化交流計畫」參訪活動紀要~

本參訪活動係承美國在台協會之推薦與邀請，並由美國各地之承辦人員，協調安排與相關之產官學界代表會見訪談，以實地瞭解美國廣電事業之發展，以及輔導管理等相關業務。

本報告首先紀要敘述三週（2004年三月八日至二十六日）的考察行程中，於華府、紐約、明尼亞波利（MINNEAPOLIS）、聖地牙哥及舊金山等五大城市，參訪美國廣電業務等近三十個機構之專業人士情形及會談內容，以及媒體報導有關廣電節目播送之管理等議題見聞。

繼而嘗試就參訪的項目內容，分電視數位化發展、電視產業與內容管理、產業及民間組織等面向，提出個人心得與建議，希望藉由此對美國廣電產業發展與管理相關業務之實地參訪與粗淺瞭解，能對未來業務推展，盡棉薄之力。



目 次

摘 要

	頁次
壹、前言	1
貳、參訪過程	1
一、參訪紀要	2
(一) Meridian International Center	2
(二) Freedom Forum	2
(三) Discovery Communications International	3
(四) Federal Communications Commission (FCC)	4
(五) National Cable and Television Association (NCTA)	5
(六) Advanced Television System Committee (ATSC)	6
(七) Energy and Commerce Committee, House of Representatives	6
(八) Association of Public Television Stations (APTS)	7
(九) Corporation for Public Broadcasting (CPB)	8
(十) The Center For Public Integrity	10
(十一) 美國在台協會華盛頓辦事處	11
(十二) National Marketing Radio Advertising Bureau	11
(十三) 與 ABC 電視台代表午餐會	12
(十四) Office of the State Attorney General, State of New York	13
(十五) Broadcasting & Cable Magazine	14
(十六) Fox News	14
(十七) The School of Journalism and Communication, The University of Minnesota	15
(十八) The Minneapolis Telecommunications Network (MTN)	15
(十九) KSTP-TV	16
(二十) Twin Cities Public Television	17
(廿一) KGTV Channel 10	18
(廿二) NBC 7/39	18
(廿三) The University of California, Berkeley	19
(廿四) KTSF (cable 8 /digital 27)	19
(廿五) National Federation of Community Broadcasters (NFCB)	20
(廿六) KGO TV	21
(廿七) KRON 4 News	22
(廿八) DIPLOMACY HOST NIGHT (Hotel Nikko)	23

二、媒體報導廣電節目管理見聞	23
(一) 斷訊事件	23
(二) 加重違規節目罰款案	24
參、心得與建議	24
一、電視數位化發展	24
(一) 政策推動缺週延配套措施	24
(二) 行銷策略模糊電視品質提升本意	25
(三) 多頻道分食廣告、多元資訊片面抉擇	25
(四) 臺灣電視業之努力猶待加強	26
二、電視產業與內容管理	26
(一) 執照核(換)發與整併電臺、電視執照	26
(二) 無線與有線、衛星媒體內容管理之不同待遇	26
(三) 罰款額度大不同	27
(四) 電視節目分級制度施行情形未盡理想	27
(五) 節目尺度問題－將少數特異內容援為普世價值模仿	28
(六) 值得參考之廣告管理與自律機制	28
(七) 依不同作息與收視習慣製播多元族群節目	29
三、產業及民間組織	29
(一) 民間組織功能待加強	29
(二) 落實媒體近用概念	29
(三) 善用人力資源	30
(四) 業界之自尊與自律	30
(五) 公視協會運作可引為鑑	31
(六) 有線頻道單頻單賣或包裹買賣	31
(七) 民眾有收視選擇權，斷訊事件由市場機制解決	31
肆、結語	32
附錄一：行程表	33
附錄二：「斷訊」事件剪報摘譯	35
附錄三：「加重節目罰款」案剪報摘譯	39

壹、前言

本次參訪活動係承美國在台協會之推薦與邀請，參加其主辦之「文化交流計畫」(AIT Cultural Exchange Grantees)之個人訪客計畫(Individual Program)。該「文化交流計畫」宗旨在於「使各國專業人士有機會和美國同儕當面溝通，並廣泛考察美國社會、經濟、政治、新聞、科技及藝術等領域」。考察時間至少需三週，美國境內食宿交通、醫療保險等費用均由美國在台協會補助支付。參訪活動係由美國國務院文化教育局和一些民間機構負責安排。

公務出國對行政院新聞局大部分同仁而言，是稀鬆平常事；但也非人人都有出國考察機會，然以在行政院新聞局基層任職逾二十年、「安土重遷」不曾外放服務、僅有一次出差考察紀錄的我而言，獨自出訪(雖主辦單位安排了陪同人員)實是一大考驗。惟鑑於台灣許多制度多師自美國，而從事電視節目輔導管理相關工作十餘年，目睹台灣電視產業的蓬勃發展，以及所衍生之諸多亂象，能夠親自地參訪，進一步瞭解美國電視產業之發展、相關管理機制之運作，以及兩國實作之異同，確為不可多得之機會。幸得家人及美國在台協會承辦同仁鼓勵與協助，經簽報奉准以公假出訪，並補助赴美來回機票，方得成行。

該「文化交流計畫」係由獲邀者先自行擬訂考察時間、主題與對象，再由美國當地承辦人員協調安排。本人向主辦單位提出以考察電視事業發展與輔導管理相關機制為主題，且表明希望能針對政府措施或民情較為不同之地區，各分別安排具代表性的地方單位參訪。考察項目包括：電視數位化情形、電視事業之發(換)照作業、消費者(或閱聽人)意見之處理、數位環境下的內容之規範、業界如何自律以維持播送內容的品質，以及電視節目分級制度的實施情形等。

本報告係依考察報告制式規定，先將參訪過程做紀要說明，再提出心得與建議，希望藉此能增益對美國廣電產業之瞭解，並為未來政策研擬及業務推展，盡棉薄之力。

貳、參訪過程

由於行程安排係由美國各地承辦人員負責，而且參訪對象安排、聯

絡均不容易；所以，除先到華府報到是確定行程外，其他參訪城市則至赴美前夕始定案。華府以外的參訪對象與行程等資料，則是抵達當地下榻旅館時向櫃檯領取。參訪行程整理如附錄一。

三週的行程係安排於華府（三月八日至十二日）、紐約（三月十三日至十六日）、明尼亞波利（MINNEAPOLIS，三月十七日至十九日）、聖地牙哥（三月二十日至二十二日）及舊金山（三月二十三日至二十六日）等五大城市。考察過程中值得記述者很多，僅就與廣電業務有關之參訪內容，以及媒體報導有關廣電節目播送之管理等議題見聞，紀要敘述。

一、參訪紀要

經主辦單位或各地工作人員精心安排之主要參訪活動計有二十八項，茲依考察之城市及時間序列，將參訪單位、代表、訪談情形或內容，紀要說明如下：

（一）Meridian International Center

Ms. Sonja G. Sweek / Program Officer, East Asia and Pacific Branch,
Office of International Visitors, United States Department of State
Mr. David A. Landes / Program Officer, Meridian International Center
Mr. Danial Orange / Program Associate, Meridian International Center

子午線國際中心為文化交流計畫活動之承辦單位。八日上午由國務院代表 Sonja G. Sweek 女士及該中心安排參訪活動之工作人員 David A. Landes 先生及 Danial Orange 先生說明活動意旨、介紹華府參訪行程及辦理報到相關事宜。

是日午後，於該中心會議廳聽 Catholic University of America 教授 Mark Rozell 先生演講，介紹美國憲法與立國精神，以及其三權分立政治體制。與會者為同日報到之各國人士和其陪同人員。

十二日上午（離開華府前日），復至該中心，由 Landes 與 Orange 二人略述未來將參訪城市、旅途中應注意事項，並發給醫療保險證、緊急聯繫電話、邀訪證明等相關文件；分享余華府數日參訪之心得感想。

（二）Freedom Forum (Arlington, Virginia)

Mr. Eugene Mater / International Program Manager

Freedom Forum 係一致力於媒體自由、言論自由及追求自由精神之

超黨派的基金會，設立之新聞博物館，展示內容除美國少數民族爭取自由平等權益之事蹟外，亦包括柏林圍牆拆除、天安門事件等外國人們爭取自由之事件，並為紀念於新聞報導事件中喪生之媒體工作者，建紀念碑。自該基金會辦公室會議室可眺望波多馬克河對岸之水門事件發生處，Mater 先生特別說明事件之關鍵情節，另亦表示辦公室將遷至華府。

Mater 先生自述曾任職於報業及廣播，在廣播界工作較久，亦曾在 CBS 工作。為余講述該組織工作及美媒體梗概：

1. 訓練少數族群參與媒體工作

美國少數民族有四大類：西班牙裔、黑人、亞洲裔及印第安人，此四種人於廣播電視業工作者僅占 24%。該組織在田納西舉辦為期十二週之訓練，讓在各行業中前述四大類人，二十至三十歲對媒體工作有興趣者（以其對媒體有興趣，且年齡算是成熟）參訓，受訓後為其安排工作。迄今已進行三年，獲選參訓者均相當優秀。

2. 美國媒體

(1) 日報約有 1,500 家，多數為小報，僅三家大報：USA Today 約有 220 萬讀者，The Wall Street Journal 約有 170 萬讀者，The New York Times 則約有 120 萬。

(2) 廣播約有 12,000 個電台，無線電視電台逾 1,500 個，有線有 42 個，24 小時播出新聞。

(3) 美國七大電視網公司及公視，不需執照，僅其發射電波之電臺 (station) 需申領執照。廣播業原並不需申領執照，1920 年代時，業者向政府要求需有規定，以免頻道相互干擾，1927 年對無線電視之規範才通過立法。

3. 主張 FCC 不宜管理媒體，該組織經常藉參與國會聽證會否定 FCC 之作法。

(三) Discovery Communications International (Silver Spring, MD)

Ms. Marry Pittelli / Director of International Public and Government Relations

DISCOVERY 公司位於馬里蘭州之新啟用不久的大樓設施，除一樓之放映中心及周邊設施可提供社區民眾及附近學校參觀或舉辦活動外，接待者強調各樓層之設計，講究環保概念，均儘量善用自然採光，尤重

同仁之互動空間。

該公司之節目管係由其總經理親自督導，Pittelli 女士表示五月將赴臺灣，參與處理合作攝製節目事宜，另亦詢及未來在我國經營無線數位平台之可能性。

(四) Federal Communications Commission (FCC)

Ms. Celeste McCray / International Program Manager, International Bureau

Mr. Shaun Maher / Attorney Advisor, Media Bureau

Mr. Rick Chessen / Attorney Advisor, Media Bureau

拜會聯邦傳播委員會 (FCC) 係由國際局之 McCray 女士接待，由媒體局負責媒體管理、數位化業務之兩位代表與談。主要內容為：

1. 換照相關事宜

(1) 自 1999 年起新播送規定施行，個人擁有無線電視臺股權多少開始成為議題。FCC 發出之電臺執照約有 1,600 張，尚有其他低功率電臺。美國各大電視網公司及公視，不需由 FCC 發給電視執照，僅其發射電波之電臺 (station) 需申領執照。如：CBS Networks 有製作節目，但公司本身無需向 FCC 申領電視執照，而該公司有十六個電臺則需申請電臺執照，亦即播送節目才需領執照。

(2) 換照作業：與臺灣作法多有雷同，如：蒐集民眾意見 (含平時之書信、e-mail 等反映意見) 等。1996 年，國會通過放寬書表作業審議案，即 FCC 人員對大部分電臺僅作書表審查後，便換發新照，但對於有違規紀錄或有不良反映之電臺，則分組前往訪察；各電臺需設公眾檔案 (public file)，供 FCC 人員及關心的民眾查閱。

2. 節目管理事宜

(1) 節目：6:00 至 22:00 間不得播出兒童不宜觀賞之節目 (曾詢問珍娜裸胸事件之處理進度，表示僅約談尚未作成處分)；兒童節目需具有教育性質，且有廣告時間限制；有關選舉節目或報導，需注意公平、等機等原則。

(2) 廣告：不得播賭博、香煙等廣告；酒類廣告由媒體自律 (業界自律：不播烈酒廣告，啤酒則播)。

3. 電視數位化事宜

- (1) 數位化之比率：美國約有近八成的電視台已經數位化，所謂數位化的比率係指電視台之設備。在內容方面，黃金時段的節目幾乎已做到數位化。
- (2) 數位化時程：規定各電台自 2002 年需有數位化設備，2006 年數位電視普及率達 85% 時，將收回類比頻譜。預計可空出約 108 個類比頻譜，移作商業用途。美國製造數位接收盒主要有 Motorola 及亞特蘭大兩家。

(五) National Cable and Television Association (NCTA)

Ms. Jill Luckett / Vice President of Program Network Policy

Ms. Diane B. Burstein / Deputy General Counsel

NCTA 主要任務之一為代表美國 90% 的有線電視業及節目製作者，向國會遊說數位化轉變過程中的相關措施主張，例如：在有線電視數位化後，民眾可單頻單買或包裹式訂購數位頻道。NCTA 認為單頻單買對民眾不划算，因愈多人看愈有廣告，消費者需付之費用會降低。國會方面則認為，單買可讓消費者自選其所喜歡的節目頻道。NCTA 接待者在訪談中另提及：

1. FCC 原規定有基本收視費率 (basic tier)，由地方政府執行規定 (1992 年時有規定，1996 年取消)；有政府網站公布會計辦事處算出對消費者有利之費率計算方式。
2. FCC 無權處理有線電視業者播出之節目是否違規 (有線電視業界因應輿情反映其節目對未成年者之不良影響，自 1996 年起推動於電視機加裝 V-chip 的電視節目分級制度)。
3. 美國政府規定在 2000 年出廠的十三吋以上電視機均需加裝 V-chip，迄今已生產近一億台。
4. 有線電視數位化情形：像 HBO、Discovery 等均有採高畫質 (HDTV) 播出之節目。目前已有三分之一的有線電視訂戶訂數位節目，但是，如果有二千萬訂戶接收數位節目，可能已裝有三千萬個數位機上盒，因為一戶可能裝兩個機上盒。
5. 電視機製造業者較積極促成數位化，觀眾想看畫質佳的數位節目，可藉由 DVD，不一定非要接收數位電視節目。

(六) Advanced Television System Committee (ATSC)

Mr. Mark Richer / President

ATSC 為負責推展美國電視數位的組織，由 Richer 先生接見，並簡報美國數位電視發展經過，示範介紹美國數位化電視畫面功能選項等。

渠認為美規以每秒 1900 萬 bits 傳輸，歐規以每秒 1300 萬 bits 傳輸，美規傳輸之影音品質優於歐規。並直言臺灣業者改採歐規是不智的選擇，美國有很大的市場，且加拿大、墨西哥等拉丁美洲國家、韓國均採用美規，將來會有更多國家採用。

(七) Energy and Commerce Committee, House of Representatives

Mr. Neil Fried / Telecommunications Counsel

會面地點係在國會旁之眾議院大廈內辦公室，進入眾議院長廊時，適逢一場軍事委員會聽證會結束，迎面而來一群著戎裝的軍官，有如電影情節中之特別的場景。會談由 CBS 電視台播出之珍娜裸胸事件談起，內容均為次日將開聽證會主題或當時受關注題材，訪談要點如下：

1. 現場直播節目涉及兒童不宜內容之處理

現行 FCC 權限為第一次違規先警告，第二次方得處以罰鍰。該眾議院小組正討論提案授權 FCC，第一次違規即得處以罰鍰，且擬議提高罰款金額。聽證會後需經兩院（參議院、眾議院）同意，再由總統簽署後施行。

2. 數位化對改善偏遠地區收視引發的抉擇

懷俄明州部分偏遠地區以接收直播衛星訊號解決收視障礙。其議題之一係因直播衛星節目來自加州，未能顧及懷俄明州當地民眾需求，無當地特色之節目。懷俄明州當地與直播衛星業者之爭執問題，除了其黃金時段未能播具有地方特色之內容外，主要是直播衛星業播的是全國性或來自他區的節目內容，將使地方臺廣告商機漸減。

當地電視台載具有限，傳送節目量自不如直播衛星業者；數位化發展增加了改善收視的選項，但是數位化經費需求大，硬體建置亦需時間，無法於短期內改善。

另一問題在於等地方臺數位化後，恐民眾已習於收視來自衛星電視的節目，收視習慣後，地方台雖數位化，可傳送較多之節目，並解決了原先的收視問題，但未必能拉回觀眾。

- 3.促進數位化措施：國會有「政府補助」與「市場競爭原則」兩種不同主張，民主黨傾向前者，共和黨則認為政府補助會影響市場競爭。
- 4.對於電視台應製播一套高畫質節目（HDTV）或多套標準畫質節目（SDTV）議題，民主黨贊同宜多製播標準畫質節目（SDTV），因為觀眾可有較多之選擇，且一般觀眾不見得會太在意二者畫質之差距。
- 5.旁聽眾議院議事

會談後，獲贈參觀國會許可證，即前往國會內參觀並旁聽眾議院開會情形。國會大廈一樓長廊天花板壁畫（描繪美國民主憲政發展各階段中之重要事蹟）正在整修。議場中報告討論時，除提案者或特別關切該議案者外，議員席上人員並不多，多由助理代理旁聽，投票時則議員陸續出現，各自群聚討論事情，亦有到處寒暄者。

各議員投票情形（贊成或反對）陸續登上議堂周圍之電子看板上，投票完畢，議事人員宣布投票結果（電子看板上已先刊出票數統計）後，進入另一議案，此時議場中各據一方的群聚討論議員們仍意猶未盡，可見議長一再敲議事槌，提醒議場肅靜，議案便在喧擾聲中進行報告。

綜言之，其議事情形與臺灣立法院議事過程頗相似，據悉美國國會早期議事時亦有議員拔槍對峙之火爆場面，臺灣國會殿堂之全武行演出，尚非創舉。

(八) Association of Public Television Stations (APTS)

Mr. John M. Lawson / President and CEO

Ms. Meegan White / Director, Member Services (白美貞，曾赴中國大陸學中文)

Mr. Andrew Cotlar / Assistant General Counsel

公共電視協會（APTS）為一非營利的會員組織，成立於1980年，其成立宗旨在扶持服務美國大眾之非商業性電視，期使永續發展與財務穩健成長。會談內容略如下：

- 1.任務：公共電視協會任務主在向白宮及國會遊說，爭取相關法案或經費，並尋求一般大眾的認同。
- 2.會員組成：公共電視協會與會員間係呈民主、無政府主義之形態，部分地方臺各另有其團體組織；其會員尚包括非營利組織、州政府、大學及中小學等四類教育電視臺。

- 3.節目製播：公共電視台（PBS）製作的節目約佔 85%，各地公視之黃金時段多播送其節目，各地公視亦自行製作節目，各有不同市場，以符合當地需要。製作節目兩大臺為 WGBH（於華府）及 WNET（於紐約）。民眾約有 20%經由衛星、60%透過有線電視系統收看公視節目。
- 4.節目品質：認為資金多少和本地化是決定節目品質重要因素，東北地區尤以波士頓附近，因屬大學城，製播節目品質較其他地區高（兩位男士笑稱渠等「老王賣瓜」，因二人均來自波士頓）。
- 5.數位化與必載問題：數位後可播更多套節目，在頻譜利用上較經濟，但亦需更多新的節目。1992 年聯邦最高法院以五比四通過有線電視系統必載公視節目，數位化後勢將有更大之論戰（數位化後之必載問題，等類比頻率收回時再談！）。

(九) Corporation for Public Broadcasting (CPB)

Mr. Robert Winteringham / Senior Staff Attorney

簡報該機構之職務與公共電視、公共廣播經費分攤概略：

- 1.CPB 為依法成立之機構，主要負責將國會通過之經費款項分配予美國各公共電視電臺（約 350 個）或公共廣播電臺（約 700 個）。在美國，與公共電視、公共廣播有關之單位尚有先前拜訪之 APTS，以及 PBS（節目製播，類似商業台如 ABC、NBC 之總公司，各地分台付費或依約定獲其傳送節目）、NPR（National Public Radio）三組織。
- 2.CPB 之成立，源起於 1967 年時，國會研究發現商業台已發展成熟，製播節目雖可吸引觀眾，惟對部分較不賺錢的節目，如：教育文化類、少數或弱勢族群所需之服務，則未製作提供，是以公共廣播電視因應而生。
- 3.CPB 雖為法律授權成立，但非政府部門，係為私營公司型態之類慈善機構，與一般公司行號有相似之經營與運作；但 CPB 不能自營電臺與接受多元之經費來源。
- 4.CPB 組織：委員會制，九位委員由總統提名，經參、眾兩院同意產生；委員會中同一政黨委員不能超過五位。委員任期為六年，得連續一次（合計十二年），委員任期錯開（俾利經驗傳承，平穩運作）。其他人員雇用如同一般公司。

5. 預算編列：政府早兩年決定給 CPB 之經費（可使每家電臺預知尚需另籌多少款項），決定預算過程包括：與政府預算管理者討論，經總統交付國會討論決定，CPB 於公聽會時需解說相關事宜。近幾年國會通過之預算，每年約增加一千萬至一千五百萬美元。
6. 經費分配：國會不會因不喜歡節目而不給經費，但需依其規定使用。CPB 行政費至多占 5%，體系支應（system support，含版權、衛星傳輸等）至少 6%，其餘 89% 經費中分配予各公共廣播電臺約 25%、公共電視台約占 75%（其用於 PBS 等節目製作約 25%，予各電視台約 75%）。
7. 各公共電視台經費來源比例

國會通過之政府補助 15%、民間捐贈 25%、合作案 20%、州政府 20%，CPB 予各電視台之經費略以 1：0.8 元之自籌與補助分配為原則，經費核定亦請專業人士參與（國會認為不如此做易為部分人左右，愛批評者為其邀請對象之一）。

為少數族群服務得另增經費，2001 年因 911 事件影響曾製播之特定節目，並非全由 CPB 支出，製作者可以部分相對補助方式製作節目，部分向民間募款。
8. 自籌經費：美國公共電視除 15% 政府撥付之經費外，餘由各臺自籌；自籌經費來源主要為觀眾及企業界捐助，公視亦專闢節目義賣其周邊產品及募款；惟不得播出商業廣告。
9. 各電臺需向 FCC 報告以換發執照，前述募款節目與不得播出商業廣告均係符合發照規定。
10. 政府編列經費：今（2004）年國會撥付 3.8 億美元，平均為每人 1.31 美元；加拿大則每人達 30 美元，認為美國政府捐助公共廣播電視經費仍太少。
11. 財務稽察：CPB 無權干預公視節目妥當與否，但以經費使用之審核稽察管理，得不預告前往查帳，若查得有問題可視為毀約，令電視臺逕向法院負責。
12. 國會對公共電視之五項要求為：（1）理性可公開公聽，（2）財務公開（需付稅），（3）雇用人要公平公開，（4）捐贈人名款需與政治人無關，（5）電臺不屬大學、政府，需有社區顧問委員會（委員非電臺

主管，不能要求有特定節目) 先看過節目。

(十) The Center For Public Integrity

Mr. Bill Allison / Managing Editor

該中心係 1990 年由一群關心美國人士所成立，為非營利、非政黨、免稅的教育性組織。其使命在於將該中心對公共服務、政府義務職責及倫理相關議題之調查與研究發現，提供給美國大眾參考。訪談內容略如下：

1. 該中心約有四十位工作人員，四百五十萬美元預算；去（2003）年出版了約五十份報告，多以蒐集政府決策方案或議會議案等資料，分析參與制定或支持該方（法）案之相關官員、民代或團體機構之背景，挖掘其背後目的；認為每一政策均有內幕，主張每個政治人物或政策作為均應對大眾透明公開。
2. 為政府官員不應接受非份招待，該中心曾發現有媒體業者出錢招待 FCC 委員至 Las Vegas 等地渡假，亦有國會議員花 18,000 美元至巴黎。主張政府人員差旅費用均為納稅人所出，是以認為不能住得太好。
3. 為美國廣電媒體多為大公司壟斷，甚為不妥，尤其偏遠地區之中西部小鎮十個電臺約有八個屬大公司所有，節目內容多由美西傳輸而來，有次化學品外洩，需廣播徵召消防人員，並宣布人員疏散、醫療處理等事宜，但一時卻無法處理，只因遠在美國西岸的節目製播單位完全不明瞭遠方的危險嚴重性。
4. 贊成電台一再出現兒童不宜內容應被處分，但質疑業者被罰款後是否有交錢，認為一家被罰 100 萬美元的業者，與 FCC 討價還價後，可能僅交一兩萬美元，甚或不了了之。
5. 認為像通訊公司及相關媒體常有收費太高或壟斷情形，FCC 應妥為管理；但政府其實做得太少，經常是反過來為業者講話，而未能為大眾著想。
6. 在數位化推動方面，廣播業頻道多，FCC 用賣的；數位電視頻道則由國會通過逕配給業者，讓電視業者同時擁有類比與數位¹。認為政府亦有偏向產業利益發展立場，且數位相關出版品對技術標準著墨很多，對民眾權益則較少考量。

¹ 臺灣亦然，惟業者同時擁有類比、數位頻道乃過度時期所必需，政府均訂有收回類比時限。

7.不贊成有線電視頻道包裹買賣訂購，認為應予觀眾訂購選擇權，但有線業者很會遊說，如前幾天國會討論之有線電視頻道單買或包裹買賣議題，遊說者易獲利。例如其岳母不看 MTV 頻道，但其訂購時就是必需包括其不想要的頻道；或者有小孩的家長憂心部分有線頻道有兒童不宜內容，就必需另買設備阻擋不妥內容；另外，有特定宗教信仰者也無法只選擇其所要之宗教節目頻道。

(十一) 美國在台協會華盛頓辦事處

拜會施藍旗女士 (Barbara Jane Schrage/Deputy Managing Director) 及盧治凱先生 (Francis F. Ruzicka / Director, Trade and Commercial Programs)，談參訪情形及未來行程等相關事宜，盧先生亦詢及十年餘前著作權談判時相關人員。

(十二) National Marketing Radio Advertising Bureau

Mr. Howell Cohen / Senior Vice President

訪談內容略如下：

1. 機構任務

該機構係以廣播電臺之市場調查為主，任務目標為教育諮詢，工作包括聯繫會員、辦理訓練課程，以及調查研究市場競爭傾向結果，並銷售予欲瞭解廣播廣告市場者。

會員約有 5,700 個廣播電台，每年二月均舉辦一次訓練大會，今年甫於達拉斯 (Dallas) 辦過，明年二月十日至十三日將在亞特蘭大舉行。今年四月在拉斯維加斯 (Las Vegas) 舉行的 NAB 年會，該機構亦安排有課程。渠認為對於國際會員亦可提供服務，即以該機構對美國市場、觀眾心理等之研究，延伸運用至各國市場，供援引參考。

2. 對 FCC 管理媒體的看法

認為 FCC 與業者雖有時也上法院，仍屬自由派管理，過去二十年其實做得不多；美國媒體秩序主要在業者自律。

近期 FCC 處理類似珍娜裸胸及廣播電台主持人一再言詞不當等案件，主要係因有全國社區性團體結合抗議；前一晚 CNN 報導：早期 (約十年前) 電視亦曾播出男演員露下體畫面，但未見處理。

3. 對廣告製播的看法

認為美國媒體對於廣告之播出尚頗自律，尤其大公司。香菸廣告

不能播，烈酒廣告的播出亦有其自律規定，業界均能遵守。競爭性廣告（刮鬍刀、奶粉廣告均曾有競爭訴訟），規定需以字幕標明引用之數據來源。部分產品如藥物、汽車等廣告需加註警語，對廣播而言有困難。

- 4.認為不能低估觀眾，尤其女性觀眾，其教學內容就有「如何對女性作廣告」及如何對特定觀眾作廣告等的課程設計。該公司之市場調查方式很多，亦有記日記方式。從八〇年代起，比較多人自認是專家，喜歡在 Call-in 的訪談中發表意見，此風氣亦對民調工作之進行及資料判讀有所影響。

註：返台後即接到該單位電子郵件，提有關加入其會員及參加廣播年會等之優惠條件，已轉予本處廣播科同仁參酌。

（十三）與 ABC 電視台代表午餐會（U.S. Department of State

Program Branch Office of the International Visitor Program)

Ms. Victoria B. Jacqueney / Program Officer

Mr. Harvey Dzodin, Esq. / Vice President, Commercial Standards, ABC

Ms. Chrysse Spathas / Vice President, Commercial Standards, ABC

Director of Broadcasting Standards and Practices

Mr. Desmond So / Editor, Broadcasting Standards and Practices, ABC

午餐會係在美國國務院國際訪賓紐約辦事處會議室進行，抵達時，巧遇美國在台協會高雄辦事處張小姐（Judy Chang），雖原不相識，仍倍感親切。該辦事處人員（Mr. Bill Whelan、Mr. Bryan W. Dalton 等）亦先後來問候寒暄，Dalton 先生並提供了當日紐約時報一篇討論提高節目罰款的報導。

ABC（American Broadcasting Company）電視公司代表 Harvey Dzodin 先生表示渠上週五甫辦退休，Chrysse Spathas 女士接任其職。他隨身帶著雷倩（曾任職於 ABC）所贈的著作，並展示書中收錄雷倩與渠等之合照，且一再交待余問候雷倩，余表示可看到她出現在電視上，台北雖不大但不見得會遇見。返台後即收到渠從歐洲發的電子郵件，仍提問候雷倩一事，適巧東森公司人員來局，便將郵件印出轉交，方才回信交差已轉致。

有關節目與廣告播出前之把關作業，訪談要點如下：

1.不公平管理

相當自豪該公司對播出節目與廣告的自律，其大原則為節目要適合觀眾、廣告需誠實。雖自許該公司較其他無線台自律，不會受罰；但亦認為有線電視及衛星電視業者播出兒童不宜之內容不會被 FCC 處分，對無線電視業者不公平。

2. 節目內容製播

政府本來就規定有製播原則，認為 CBS 若事先知道珍娜有裸胸之舉，必不願她參加。

涉及選舉之內容，聯邦政府有特別規定，但尺度的拿捏不易，例如：約二十年前有一位黃色（情色）雜誌的負責人將參選總統，雜誌中的照片是否可被播出，曾是一時議題（主張可播出者，認為可讓觀眾更瞭解，該參選者的本質）。

3. 廣告管理

廣告之主管機關為聯邦貿易委員會（FTC），貿易法第五條規定廣告需誠實；其他規範如：廣告內容是否令兒童恐懼或引發不良影響等，則賴業者自律，訴諸同儕壓力；產品之廣告提及優於其他產品時，需有證據。

4. 廣告自律

電視台編審有權決定廣告是否可播出，廣告被電視台拒絕播出，廣告業者可向 NAD² 申訴；若不滿意 NAD 的調查處理，可再向 NARB³ 上訴，非不得已才會到 FTC 處理。NAD 和 NARB 均為業界與民間代表組成的自律機制。

NARB 由約七十位各界代表組成，四十位來自廣告公司，二十位為媒體代表，十位為學者代表，NAD 亦有代表參加。

5. 認為廣告之刊播，業者需自律，畢竟 FTC 工作人員少，處理事情有一定行政程序，緩不濟急，通常有人受害、被騙了其機制才起作用，是以極嚴重的案件才會到 FTC 處理；但是無 FTC 也不行。

(十四) Office of the State Attorney General, State of New York

Ms. Mary Ellen Burns, Esq./ Assistant Attorney General-In-Charge, Bureau of Telecommunication and Energy

² National Advertising Division

³ National Advertising Review Board

Ms. Susanna Zwerling, Esq. / Chief, Bureau of Telecommunication
and Energy

訪談內容以媒體熱門話題為中心，提及美國政府對無線廣播電視業管理較有線及衛星業者嚴格，即後者播出兒童不宜之內容不會被 FCC 處分，渠認為太嚴重應還是會處理（?!），但強調無線廣播電視電波為國有，觀眾接收可隨意接收，畢竟與需付費才能收視的有線或衛星業不同，民眾付費買的自己有一定責任。

(十五) Broadcasting & Cable Magazine

Mr. Ken Kerschbaumer / Associate Editor, Technology &
Interactive Media

簡短晤談，內容以美國數位電視發展為主題，略如下：

1. 詢及對美規及歐規標準的看法時，渠表示不久前曾前往歐洲參訪，他認為歐規系統也很好，但美國與歐洲電視發展不同，歐洲國家電視節目頻道本來較美國少，所以在發展數位電視時，先求其多；美國節目頻道已很多，所以發展重點直接訴求高畫質節目（HDTV）。
2. 認為美規採 8-VSB 對遠距收視較佳，且美規之 COFDM 亦比歐規適合大城市接收，因較無折射問題。美國多數電視公司黃金時段已播出高畫質（HDTV）節目，新聞報導則尚未採用，一則成本太貴，再者現場效果不夠好。
3. 美國一台數位電視機現約 1,300 美元，較先前 10,000 美元已便宜很多；但多數人看 ABC、CBS、NBC、PBS 等無線電視網之高畫質節目係透過有線電視系統（已有十五個有線系統採高畫質節目設備傳送）；美國計劃於數位電視普及率達 85% 時收回類比頻譜，現約 5%，但其普及率是否包括透過有線或衛星電視接收者，並未明示。
4. 美國電視媒體市場競爭激烈，video on demand 是有線電視設想出衛星電視業者無法做的構想。

(十六) Fox News

Ms. Janet Alshouse / Vice President, News Distribution

福斯（Fox News）電視和 NBC 電視台均位於洛克非勒中心旁，兩家之新聞主播錄影室均設計於一樓，且主播檯以落地窗為背景，街上過往行人均可入鏡頭，似降低了觀眾對主播之神秘感，亦拉近了觀眾與電

視台的距離，部分業者認為有廣告效果。訪談內容略如下：

1. Janet Alshouse 女士表示渠曾任職無線電視地方台二十餘年，七年多前參與 Fox News 頻道開播迄今；該頻道目前收視率雖低於 CNN，但常勝過 NBC，其人力約僅 CNN 之四分之一。
2. 內容尺度：認為新聞報導不同於其他節目，需隨機做決定，而觀眾口味似越來越大，喜歡現場；播送技術已在改進，類似珍娜裸胸事件慢幾秒播出，稍作處理便符合規定。以前未有現場直播時，也有人對著攝影機錄下自殺過程，但大家都未播出，因不忍見其現況。
3. 有關選舉新聞的公平等機原則：二十年前尚無有線電視時，對於不同候選人出現的時間，分秒都需登記清楚，現在頻道多了，政府管理的能力有限，最終仍需靠業者自律，儘量平衡報導。
4. 有關廣告化的問題，像新書發表、電影首映等均易涉及，但主要仍以其新聞價值為考量。

參觀其採訪編輯部門時，提及數小時前 TVBS 向該公司洽購 Michel Jackson 加州家園相關報導影片。

(十七) **The School of Journalism and Communication, The University of Minnesota**

Mr. Wally Swanson / Coordinator of Digital Media Studios

Dr. Scott Elton / Assistant to Director of the School

參觀明尼蘇達大學新聞傳播學院有關影視數位化之製作設備與教學情形，接待者表示每位學生可利用該中心之電腦製作設備分組或個別完成作品，並試播。座談要點如下：

1. 電視數位化係把餅切得更細，利潤愈來愈少，重播率增加；民眾可有更多管道之選擇，但大家得到的愈片面，愈傾向自己喜歡的面向。
2. 學生在學校學習數位新製作技術，但初入社會多需自小公司做起，而小公司多尚未完成數位化。

(十八) **The Minneapolis Telecommunications Network (MTN)**

Mr. Martin Hallanger / Program Manager

MTN 為 1983 年該市市長與議會共同設立之非營利組織，1984 開始營運，即為該市有線電視發展之起始。明州法律亦規定有線電視公司需提供一定資金、設備及頻道供公眾使用。MTN 與擁有當地有線電視銷售權之時代華納公司合約至年底結束，現 MTN 有三個頻道節目，播

出不同族群民眾自製節目。工作人員九人（以前人較多），二十年來經費未增加。

MTN 主要任務在提供或教導民眾使用媒體，是以 MTN 為其會員提供製作節目之教學課程，讓想製作節目者現學現賣，非會員擬參加課程在首次學費中將加入會費；會費自 40 美元至 125 美元不等，對該市市民有優惠；節目播出時，除市民免費外，其他城市者需付廣告費。

MTN 為有線系統播出之頻道，其節目 FCC 不能管，但 MTN 亦援用 FCC 有關節目內容和時段之規定。製作者在播送申請書中，需填載其節目是否有不宜闔家觀賞之內容（如：低俗言語、暴力等），若有，需加註警語，並將安排於 22 時之後播出，MTN 多不事先審閱節目（但馬丁先生亦表示渠前晚因將涉及介紹納粹之節目安排在較晚時段，而遭製作者要求在 19 時播出，可見並非事前全未審閱）。MTN 亦曾接到對其安排播出之節目持不同看法者之抗議，但多以言論自由力爭，並鼓勵不同主張者亦製作節目宣達其主張，當然亦有請律師協助處理。

馬丁先生認為法律對於不妥節目內容之標準，本就難以清楚界定，例如雙子城的標準和舊金山的標準應該就不一樣。

（十九）KSTP-TV

Mr. Dick Rice / Director of Engineering & Operations

KSTP-TV 為目前唯一屬雙子城當地之地方性電視台，其 Channel 5 於 1947 年四月廿七日開播，為美國中西部北段第一家商業電視台，惟現屬 ABC 分台，播出 ABC 提供之高畫質節目；但其於 UHF 播出之姐妹台 KSTC-TV Channel 45 仍為獨立製播。

1. Channel 5 擁有多項「第一」紀錄，除前述為美國中西部北段第一家商業電視台外，尚有如：

- （1）為明州第一家播送 HDTV 節目之商業電視台（1999 年十一月八日開播，在雙子城都會區內係於第五十頻道播出，遠方則經由全國傳輸系統）。
- （2）為明州第一個獲 FCC 許可擁有第二家無線電視頻道（KSTC-TV Channel 45）之電視台。
- （3）是美國第一家以全彩色節目播出的電視台。
- （4）首開每週固定播出七日新聞者。

2. 模擬換照與自律

Dick Rice 先生表示，明州之廣播電視換照多只填具書面資料，當地自律協會（Minnesota Radio & Television Associations）有律師協助業者每三年自行模擬 FCC 之檢查。

雙子城廣播電視同業每年有四次聚會，內容包括講演及研討有關環保、媒介等各類專業議題，互相觀摩，討論記者需注意事項。

3. 社區服務：該台主播定期到社區之餐會活動中擔任講員，並配合相關報導，服務社區。

4. 電腦化及精簡人事

攝影棚相關設備電腦化，人員大為減少，如原每次錄影需三、四人各操作一部攝影機，電腦化後，只要將各攝影機設定好，一人即可處理一般的新聞播報或座談性節目之錄影工作。

(二十) Twin Cities Public Television

Mr. Fred de Sam Lazaro / an international Reporter

參訪雙子城公共電視台係由印裔的 Fred de Sam Lazaro 先生接見，並安排參觀該台已播出二十年，且頗受歡迎節目「Almanac」之錄影。訪談重點如下：

1. 經費：雙子城公共電視台經費來源包括聯邦政府、州政府、當地大公司行號及個人認捐，電視台亦闢時段為其經費募款。該台一年約需 2,000 萬至 2,500 萬美元經費。因募款活動社區成立了組織，社區因而重視其福利節目。
2. 節目：其節目製播規劃，需考量商業台不願製播之節目，如為少數人種服務之節目，亦配合當地學校教育製播，除兒童節目外，亦有專為成人教育製作之節目。其助理表示，渠等日前才去泰國拍攝該市協助亞裔市民之親屬赴美事宜。
3. 數位化：該台製播有二個類比頻道，2006 年將配合數位發展時程被收回，而其數位化設備轉型所需費用係來自州政府。目前有四個數位頻道節目，除原類比頻道節目轉換成數位訊號外，另外製播兩個數位頻道節目，一為兒童節目頻道，一與非營利單位（教育、藝術團體等）合作，如與大學合辦演講、管弦樂演出，由公視轉播，彼此分擔經費。該城約有 42% 民眾透過有線電視系統收視，亦約七千戶人家接收數

位訊號。

(廿一) KGTV Channel 10

Mr. J.W. August / Managing Editor, Senior Reporter

Ms. Lee Ann Kim / Anchor, Reporter

Ms. Jennifer Brady / Senior News Producer

KGTV CHANNEL 10 為 ABC 電視公司地方分台，位於一山丘上。工作人員約有八十人，含主播十人，氣象部門三人，有三人負責消費者服務等。訪談要點如下：

1. 節目來源與傳輸

除該台製作之節目外，主要節目訊號由印第安那州製作中心，藉由纜線 (wire) 傳輸至丹佛，再由丹佛傳送到聖地牙哥該分台。而該幾乎橫跨美洲大陸的纜線係由政府鋪設。

聖地牙哥至少有 80% 的民眾是透過有線電視收視，KGTV 節目同時以類比及數位訊號播送，亦透過有線電視傳輸。

2. 高畫質節目：部分黃金時段之節目已是高畫質 (HDTV)，該類節目多為總公司傳送而來。
3. 廣告製播：設有專人於全國性廣告影片中，加上當地服務廠商電話地址，參訪時工作人員正為一汽車廣告加工。
4. 社區服務：KGTV 每天自製四節新聞以服務當地民眾，針對地區民眾於週三提供 Call in 諮詢服務，如糖尿病等資訊；另於週五晚間將攝影棚佈置類似 Dinner room 提供製作社區節目。

(廿二) NBC 7/39

Mr. Greg Dawson / Vice President of News

NBC 聖地牙哥分台，其新建大樓位於市中心，可算是地標。與紐約之 NBC 一樣，一樓為臨街有落地窗門之大攝影棚，主播或主持檯下有滑動軌道，利於不同節目時，調換不同背景或方位時，節目省人力、空間與資源。其節目於無線第 7 頻道播送，於有線電視系統則為第 39 頻道，該公司即以「NBC 7/39」為頻道標識。另談及：

1. 認為數位化需支付高價更新設備，大電視台多已數位化，小台則未必，且不見得有夠多之數位節目，廣告亦不多。
2. 廣告分配：地方台與聯播網總台之廣告播送約以 2 與 6 之比例約定，

- 或以固定開口予地方台插播二至三分鐘其自攬之廣告。
- 3.社區服務：包括製播地方新聞、協助為當地罕見病例或藝術活動募款、贊助當地棒球場興建及相關活動。

(廿三) The University of California, Berkeley

Dr. Glenn Woroch / Professor of Economics & Executive Director,
Center for Research on Telecommunications Policy (CRTP)

簡短晤談中，Woroch 博士表示，由於資訊網路科技的快速發展，網際網路已漸成為全球資訊傳遞的另一種管道。而電信自由化與網絡的快速成長，促進了傳統產業積極邁向電腦自動化產業發展。另提出如下之看法：

- 1.肯定我政府之傳播與電信管理機關整併為符合時代潮流的做法。
- 2.認為當今美國將電信、有線及無線傳播分開管理是沒道理的做法。
- 3.新興網路傳輸之廉價、便捷，新一代電信公司如 Level 3 Communication，其業務包括 IP、長途電訊、網絡等，已非傳統電話以分鐘計費所可比擬。
- 4.舊規定在數位化時代已不能適用，只是保障傳統電話電報公司（如：AT&T、SBC、MCI 等）的存在。
- 5.數位化時代政府管理
 - (1) 應去除舊制管理，避免保障既得利益者，鼓勵新發展者。
 - (2) 舊管理規定係依據舊技術制定；新技術不斷研發，技術標準尚不清楚，營運模式具不確定性，挑戰現有管理，是以未來應對其過程降低管理，政府角色應著重於利益平衡。

註：五月曾接到 Woroch 博士之電子郵件，邀請參加渠參與辦理有關 IP 及組織整合之國際會議，曾轉請通訊傳播委員會籌備處同仁處理。

(廿四) KTSF (cable 8 /digital 27)

Mr. Michael J. Sherman/General Manager

Ms. Rose Shirinian / Director of News & Public Affairs

Ms. Jo Wan (萬若全，原任職真相新聞台，約八年前赴美)/主播兼採訪主任

KTSF 為林肯廣播公司 (Lincoln Broadcasting Company) 經營的地方綜合性電視台，在北加州最早 (自 1976 年起) 為舊金山灣區十個縣逾 1.4 百萬的亞裔美國人，提供節目服務。

其節目包括十二種不同語言，有新聞、資訊及娛樂等類型。華語新聞節目除午間自衛星接收台灣中天新聞外，分時段為不同語言群觀眾製播節目，如：19 時至 20 時播粵語、22 時至 23 時播國語，21 時至 22 時播出國語連續劇，23 時起為三十分鐘現場立即播送之國語政論 Call In 節目（Cross talk 節目由台灣去的石家興主持，次日中午重播，全美約有一千三百萬戶觀眾可經有線系統收看該節目）；23 時 30 分起該頻道改接 NHK 訊號。至於菲律賓節目則安排於 18 時至 19 時。

舊金山灣區觀眾約逾 78% 係藉由有線或衛星傳送收視。

(廿五) National Federation of Community Broadcasters (NFCB)

Ms. Carol Pierson / President & CEO

1. 組織任務

已成立 29 年，屬非商業的教育性，且具草根性的公共廣播電台組織，擁有 200 多個無線公共廣播電台會員的組織。其任務包括為特定議案向國會遊說、CORPORATION FOR PUBLIC BROADCASTING (CPB) 的經費分配等，促進獨立播送系統的發展（公共播送系統透過非營利組織的運作，表示其非政府所做）。

2. 出版與年會

除有定期印行每月新聞刊物、相關法規手冊及有關公共廣播之指引等出版品外，每年均舉辦社區電台會議，加強訓練與聯繫事宜。其訓練內容包括：治理與管理、節目製作、節目企畫、志工訓練與管理等。該會議亦為有關社區電台之爭議問題或政策，提供了爭辯與討論的平台。

3. 社區服務

輔導社區中學的學生，訓練那些易走入歧途的學生製作廣播節目技術，也吸引中下階層的家長、親友收聽自己子女的節目，關心起社區事務。

4. 經費籌募

公共廣播電台經費來源：主要來自聽眾，每年會舉辦二、三次向觀眾募款的活動；大公司會支助做有益觀眾的報告；部分基金會、慈善團體等亦多願出錢協助製播有關原住民的節目。

5. 執照核（換）發

FCC 發給執照，要求每台發射電波須符合其申准之設備功率，並確保聽眾之易於接近，與電視台一樣需備一套公共檔案，民眾或政治人物均可要求查閱。亦觀察電台是否有做到顧及不同種族等之多樣性節目。

6. 頻率問題

大城市中頻率多已被佔用，FCC 擠出低功率頻率做社區電台，由當地人做主，學校、教會等參與製播與當地人、當地事有關的節目內容。

(廿六) KGO TV

Ms. Valari Dobson Staab / President & General Manager

Ms. Alice Morris / Executive Producer, Video Operations

Mr. Kevin Keeshan / Vice President, News

Mr. Jim Huntington / Assignment Manager

KGO 電視台為 ABC 分台。訪問其台長後，列席新聞部之採訪前會議，旁聽渠等討論決定哪一事件需派員採訪或補充資訊等。隨後參觀該台之相關設備及午間新聞錄影，並與兩位女主播（其中之一 Kristen Sze 生於台灣，八歲赴美）合影。訪談內容如下：

1. 自製節目

每週有 4.5 小時地方新聞、另於週日有半小時之地方公共事務節目。每三個月一次，至各區舉辦座談會，有許多觀眾參與，錄影剪輯播出。

2. 數位化問題

1997 年起，即積極建設，現僅剩最後一小部分（電台正施工部分）；為全國最早不用錄影帶的電視台，但現在技術又進步了，該台設備反而較晚數位者落後。目前，數位化節目與類比同時播出。數位收視人口比例，由 33% 增加到 39%。

3. 加重違規節目處分之看法

認為 FCC 找大電台開刀，有殺雞儆猴意味；其實小電台想吸引觀眾，常會做出奇怪的內容，但大電視台應為大眾維持一定品質。本地有 74% 觀眾經由有線電視或直播衛星收看電視，國會和 FCC 不應雙重標準，只管無線電視。提高罰金固然可處分言語猥褻者，但若涉及政治，易為誤用，影響言論自由。

4.資深市民參與觀眾服務

一週約有 100 件電子郵件、500 通電話反映各類事情，電視台成立一服務中心，訓練退休資深市民接聽電話、回復觀眾反映事件，效益良好（參觀時有三四位老太太正在耐心地接聽電話）。

(廿七) KRON 4 News

Ms. Stacey Owens / News Director

訪談內容如下：

- 1.KRON 4 NEWS 曾是 NBC 的分台，和 NBC 維持約五十年的合作關係，NBC 付款請 KRON 播出節目。最近的十年協議終止，因 NBC 不僅不願再付錢，且要求 KRON 付錢才能播出節目，並擬收購該電視台。2000 年終售予獨立公司 Young Broadcasting。
- 2.數位化進度已超過政府規定。
- 3.估計舊金山灣區約有 70% 透過有線系統收看電視。
- 4.外賣之資訊節目 (infomercial) 時段 12:00~14:00 和 2:00~5:00
- 5.所謂 equal time，政府在管理上並無明確規則，需業界自己注意規範；涉及選舉廣告之處理（付款者並無 equal time 等觀念）、選舉新聞報導方向均需儘量平衡。實務上其實是很難處理，例如：前不久之加州州長原有近百人參選，報導時總得依其新聞價值取捨。
- 6.提高節目罰款案
FCC 對類似情節標準不一，約兩年前，有電視台於實況報導時，播出類似的裸胸鏡頭，就未處理；此次適逢大選年，全國許多觀眾不滿，國會通過增加罰金的法案，FCC 態度也變強硬。
- 7.自律處理方式
該台製播之社區性節目，在轉播賽跑或遊行時，有人會裸體參與或奇裝異服，所以需實況轉播時，原則上採晚十秒播出，以防萬一。內華達州有的電台，把所有節目均晚十秒播出，似乎過頭了。
- 8.有線、無線規範不一
有線電視播出的節目不受規範，如：HBO 經常在黃金時段播出相當血腥暴力等不妥內容，實欠妥適。雖然有線電視系統有鎖碼 (v-chip) 晶片服務，但孩童仍然很容易就看得見，FCC 不應只對無線電視開刀。

9.該電視台多年前曾被處分，FCC 先聯繫電視台寄節目帶，審閱後再討論處理。

(廿八) DIPLOMACY HOST NIGHT (Hotel Nikko)

此為舊金山國際外交議會 (International Diplomacy Council) 假 Nikko 飯店每月舉辦一次的非正式餐會，是該單位促進國際商務及文化聯繫的重要活動。

參加對象主要為其工作人員、會員及國際訪賓。本次與會國際訪賓，除與余同性質受邀的日本人外，尚有來自東非的訪問團，本局駐舊金山新聞處張國葆主任與同仁亦應邀與會。余被要求在餐會的國際訪賓介紹時間中，率先自我介紹及報告參訪心得。首次以英語當眾發言，相當緊張，但總算不負使命 (據悉訪賓代表之參訪心得與致謝詞有助於該單位募款)。三週訪美行程亦在此夜餐會畫下圓滿句點。

二、媒體報導廣電節目管理見聞

參訪期間適逢美國發生「斷訊」事件及國會討論授權 FCC 對違規無線廣播電視業者加重罰款案，媒體一再報導，除成為訪談之重要話題之一，其探討內容殊值參考借鏡，特整理並摘譯部分供參。

(一) 斷訊事件

三月十日報載的「斷訊」爭議，係指電視頻道商 Viacom 公司和直播衛星電視業 EchoStar 公司，因節目頻道費談不攏，EchoStar 公司緊急拉下 Viacom 公司所屬的 CBS 電視台節目及包括 MTV、Nickelodeon 等十個有線網之電視頻道節目。導致有十六個城市約一百六十萬訂戶看不到當地的 CBS，以及全國約有九百五十萬訂戶，收不到 Viacom 公司所屬包括 MTV、Nickelodeon 的十個有線頻道節目。

類似斷訊事件並非首次，2000 年及今年一月均曾發生過。分析家指出，另一家直播衛星業者 DirectTV 可能是下一個對象。類似事件直播衛星業雖曾對節目供應商提出反托拉斯的控訴，惟有關單位以其宜屬公司市場機制運作，認為頻道商尚未達違法地步。「斷訊」事件中，最大受害者仍屬消費的訂戶，美國政府未涉入處理，報導亦未提要求政府處理。試舉 USA Today 等三篇報導並摘譯如附錄二。

(二) 加重節目罰款案

部分人士認為在大選年，政府對無線廣播電視之管理，又趨於嚴格，十年來逐漸縮減的節目規範部門，又被強調需為節目內容善盡把關責任。

由於無線電視網 CBS 發生的 Janet Jackson 裸胸事件，以及廣播主持人 Howard Stern 在節目中言語違規等事件，正好在三月間發酵，國會開會討論將罰款自 27,500 美元提高至 500,000 美元，且同意：讓 FCC 對初次違規的表演者處以罰款，並讓 FCC 對有三次因暴力內容違法的播送業者，撤銷執照。

播出 Howard Stern 節目的 Clear Channel Communications 準備投下 500,000 美元購置可以延緩 20 秒播出的設備。該公司已付出傳播史上最巨額的罰款 750,000 美元，並停止 Howard Stern 節目在六個電臺繼續播送。而其他的無線廣播電視業者也紛紛購置延緩播出的設備，避免現場節目出現類似裸胸事件。

政府對無線廣播電視業者加強管理，引發業者之自律措施，惟亦有業者反映政府處理違規案件前後標準不一，且有主張 FCC 宜先釐清內容尺度。媒體對相關議題有多篇報導探討，茲舉 USA Today 等五篇報導並摘譯如附錄三。

參、心得與建議

以美國幅員之廣大，廣電產業之蓬勃，三週的考察行程，訪談之對象與議題，不論是原所擬訂，或為預期範圍之外，每個問題若進一步探討，均可成長篇大論。囿於語文經驗能力和時間有限，只能抓得麟光片羽，分電視數位化發展、電視產業與內容管理、產業及民間組織等面向，試抒心得並勉力提出建議如下：

一、電視數位化發展

(一) 政策推動缺週延配套措施

雖然美國國會中對於應製播高畫質節目 (HDTV) 或標準畫質節目 (SDTV)，以及政府是否該補助業者，兩黨有不同之看法⁴。但政府政

⁴ 第 7 頁：訪談紀要 (七) 之 3. 及 4.

策一推動即鎖定朝 HDTV 發展，且明訂數位電視機產銷時程等配套措施。

反觀臺灣，原循美國高畫質標準發展，交通部依美規標準核配每家無線電視台各兩個 6Mhz 數位頻道，惟在 2001 年後，依業界建議改採歐規，歐規多採 8Mhz，交通部未調整（業界亦未積極提出請求）核配頻寬，致使若在 6Mhz 頻寬下播歐規高畫質節目，畫質將受影視。

至於數位電視機產銷導引時程，據知今年五月底甫送行政院國家資訊通信發展推動小組（NICI），尚未正式對外宣布，更談不上約束力。而數位機上盒的規格不明確，不同廠牌價差可達二、三千元，讓消費者在購買時，不免產生疑慮。

（二）行銷策略模糊電視品質提升本意

歐規行動接收功能較美規佳，此為臺灣業者建議改採歐規的主要理由，目前臺灣無線數位行動接收器明顯賣得較家庭用多，但就長遠來看是否如此⁵，可待觀察。

另外，若從生活品質的角度來看，電視數位化原意本是導引民眾提升居家休閒看電視的品質；行動接收資訊的便捷固然吸引人，但在產業界偏重行動接收的行銷策略下，是否模糊了電視業者應加強製播優質數位節目以吸引觀眾的任務焦點？是否連忙碌的台灣民眾悠閒在家看電視最起碼的生活品質，也要被「流行看行動電視」給行銷掉了？

（三）多頻道分食廣告、多元資訊片面抉擇

若如前述「Broadcasting & Cable」雜誌編輯 Ken Kerschbaumer⁶先生所言：歐洲國家電視節目頻道較美國少，所以在發展數位電視時，先求其多（發展多頻道）。臺灣和美國類似，節目頻道已很多，目前的多頻道發展方向似宜再衡酌。

而多頻道發展分食同一塊廣告大餅，長遠觀之是否真有利於電視業界？又電視數位化係把餅切得更細，利潤愈來愈少，重播率增加；民眾可有更多重管道、多元節目之選擇，但大家得到的卻愈片面，愈傾向自己喜歡的面向⁷。以目前不同政黨或意見支持者壁壘分明的對峙情形，

⁵ 第 6 頁：參訪紀要（六）及第 14 頁：訪談紀要（十五）。

⁶ 第 14 頁：訪談紀要（十五）。

⁷ 第 15 頁：訪談紀要（十七）。

每天在發生的臺灣，未來在確保多元內容並呈的同時，不論政府、媒體或觀眾實應自我警惕。

(四) 臺灣電視業之努力猶待加強

臺灣無線電視數位化，政府不論在傳輸系統或宣導上，均投入巨額經費，而美國各大電視網或其分台在政府宣布推動時程後，多配合政府規定加速進行，業者雖多表示資金困窘，但數位化建置幾近完成。數位及類比訊號同時播送的情形，是過度時期必然現象，美國亦然；美國電視台節目網站上同時可看到明顯標示數位及類比二種節目表，其節目名稱雖相同，但在數位頻道部分已有許多標示為 HDTV 節目。

臺灣的電視台雖稱試播多時，且不論鮮有新製播的節目，各台網站上並未明顯標示出數位頻道播出的節目表。

二、電視產業與內容管理

(一) 執照核(換)發與整併電臺、電視執照

臺灣無線廣播電視業領有兩種執照，一張是交通部核發的「電臺執照」(電波頻率)，一張為行政院新聞局發的「電視執照」(營運)。FCC 核發給無線廣播電視之執照，只有一張執照，但包含了臺灣的「電臺執照」及「電視執照」功能。

美國廣播電視電臺數量繁多，各無線廣播電視台依法需備有「公共檔案」(public file)⁸，俾供 FCC 人員抽查，或供一般民眾申請查閱。FCC 辦理換照則多僅做文書審理，但對於有違規問題之電臺，則會分組進行實地訪察。其審理換照考量要件與行政院新聞局換發「電視執照」之衡酌項目雷同。未來，交通部電信總局與行政院新聞局廣播電視事業處合併，成立通訊傳播委員會後，似可考量合併為一種執照，俾符機關整併之意旨。

(二) 無線與有線、衛星媒體內容管理之不同待遇

FCC 無權處分有線或衛星電廣播電視播出的內容，亦即在強調言論自由的主張下，認為有線或衛星節目需付費才能收視，民眾付費買的內容自己有一定責任。而無線廣播電視電波屬公共所有，觀眾可隨意接收

⁸ 第 4 頁：參訪紀要(四)。

，違法內容政府有權處分，以維護觀眾權益。

台灣則以有線電視普及率達 80%，有線電視頻道既是如此高的機率，和無線電視頻道出現在觀眾面前，其內容標準尺度應一致。是以，對於違規節目或廣告之處理，現階段的處理程序是不論無線或有線頻道播出之內容，均先提請同一個諮詢委員會議討論，協助主管機關進行客觀公正之認定，再由主管機關衡酌核處。

(三) 罰款額度大不同

臺灣由於規範無線與有線頻道法規訂定時間差別，無線電視罰款額度（自新臺幣 15,000 元罰起）遠低於經由有線系統播出之衛星電視頻道（自新臺幣 10 萬罰起）。在美國，經由有線或衛星播送之電視節目不會受 FCC 處分；而美國國會通過對無線廣電媒體之罰款最低金額則為 27,500 美元（折合新臺幣約 90 萬元），臺灣的罰款額度，不論無線或有線頻道均遠低於美國。

(四) 電視節目分級制度施行未盡理想

1995 年美國國會提出修正案：Parental Choice in Television Amendment（或稱 V-chip Amendment），增加電視暴力分級規範（Television Violence Rating Code），以避免未成年觀眾接觸過多的暴力影片。1996 年二月八日，修正案由美國總統柯林頓簽字，成為新電訊法（Telecommunications Act of 1996）的一部分。修正案主要內容之一為電視業界在 1996 年底以前，必需自行依據法案精神，訂定電視節目分級制度，由 FCC 評估審核；如果業界擬訂的分級制度無法通過審核，FCC 就要自訂一套電視節目分級制度。是年二月二十九日，美國三個電視電影團體⁹代表，即向柯林頓總統提出一套電視分級計畫。

美國自 1997 年開始施行於電視機裝置「鎖碼晶片」(V-chip) 的電視節目分級制度，但從有線或衛星電廣播電視播出的節目內容，若未依分級原則，FCC 仍無權處分。部分人士¹⁰認為像 HBO 常在闔家觀賞時段播出過於血腥暴力的內容，另外，MTV 頻道的影片也常出現兒童不宜的內容畫面。對於「鎖碼晶片」作用，尚有人不瞭解，家長是否盡到

⁹電影協會 (the Motion Picture Association of American)、廣播人協會 (the National Association of Broadcasters) 和有線電視協會 (the National Cable Television Association)

¹⁰ 第 11 頁：參訪紀要 (十) 之 7. 及第 22 頁：參訪紀要 (廿七) 之 8。

監督之責頗受懷疑，實施情形似並不樂觀。

（五）節目尺度問題—將少數特異內容援為普世價值模仿

美國部分有線頻道或小電台雖時有敢「秀」民眾驚人演出或譁眾取寵的內容，但即便在訴求言論自由的同業間，仍視之為非主流或非正常（規）現象。臺灣部分從業人員抄襲模仿，令觀眾誤以為是先進國家發展出的正常現象或主流價值，實值關切。

電視播出之內容不論節目或廣告，多少均反映其社會流行之思惟或現象。在參訪期間多次聽到受訪者提到不宜兒童觀賞之內容時，均以MTV頻道為例。臺灣類似頻道內容亦有，但鮮受關注，自非政府管理之重心，惟該類內容觀眾以未成年者居多，家長及相關單位或團體實宜多加留意。

在被處分罰款方面，兩國同樣的現象是媒體均會報導部分業者反映政府未給予明確內容尺度，或前後標準不一等等。思其原由主要在於主管單位均未全面監看業者播出之內容，被處分的節目常是收視率高或被檢舉，受到社會大眾普遍關注者，未遭到檢舉或被發現之違法內容，自然成了漏網之魚，而被認為標準不一。不過，美國部分媒體報導指出：電視影（劇）集中經常出現之謀殺、搶劫等血腥暴力犯罪情節，對未成年觀眾之影響，實遠大於偶而出現的裸露或髒話，卻未見處理。臺灣亦然，值得警惕。

（六）值得參考之廣告管理與自律機制

美國廣告主管機關為聯邦貿易委員會（FTC），主要法規為貿易法第五條規定廣告需誠實。其他如廣告內容是否令兒童恐懼或引發不良影響等規範則賴業者自律，訴諸同儕壓力。除電視台有把關之編審外，業者間亦設有NAD及NARB之調查與上訴自律機制¹¹。

臺灣之無線電視廣告，依廣播電視法規定，需事先送經主管機關審查後始得播送，因應電視媒體之發展，讓電視業者發揮其自律功能，已逐漸放寬，不需事先送審。但是，臺灣民眾包括大部分政府機關多認為電視播出的內容應由行政新聞局處理。實則，一樣產品之行銷廣告會同時出現在不同的通路，數位化後，通路種類或傳輸方式更比以前多樣化

¹¹ 第13頁：參訪紀要（十三）之4。

，就政府管理角度而言，實宜由各廣告商品之目的事業主管機關與公平交易委員會統一處理，方能有效杜絕違規廣告之一再發生。

（七）依不同作息與收視習慣製播多元族群節目

由明州雙子城電視台為當地亞裔苗族製播節目情形，以及觀察舊金山 KTSF¹²電視台為亞裔各族群製播之不同語言節目之實例，該電視台依不同族群的作息與收視習慣，於固定時段製播不同語言之節目，長期以來均有固定觀眾收視支持。

反觀過去無線電視台雖應政府協調要求，製播如客語新聞，但均安排於冷門時段，以致效果不彰。當前政府之一族群一電視台的政策，在政府可支應財力有限狀況下，是否有足夠資源製作適量節目填充時段，如何充分利用且妥善頻率，實足慎思。

三、產業及民間組織

（一）民間組織功能待加強

大體觀之，美國媒體相關組織對弱勢族群提供之協助，或者對同業提供之訓練服務或自律機制之運作，對美國社會或產業之正面發展具相當重要的作用，成為政府助力奧援。例如：FREEDOM FORUM¹³訓練美國四大少數族群對媒體工作有興趣者並安排工作，又如全國社區電臺協會（NFCB）¹⁴定期為其會員舉辦專業訓練研習、討論，提供爭議性議題研討平台與處理機制。

反觀臺灣，類似訓練活動或機制，多年來均賴政府辦理參與，各相關公會之功能實待加強。

（二）落實媒體近用概念

除前述政府規定各電台需設「公共檔案」(public file)，供民眾申請查閱，以及民間機構協助培訓特定族群或社區民眾參與媒體工作外，其他如明尼亞波利市之 MTN¹⁵有線電視頻道亦提供民眾學習製作節目，並予播送之機會。參訪之各電視台多強調其定期舉辦地方性或社區性活動

¹² 第 19 頁：參訪紀要（廿四）。

¹³ 第 2-3 頁：參訪紀要（二）。

¹⁴ 第 20 頁：參訪紀要（廿五）之 3。

¹⁵ 第 15-16 頁：參訪紀要（十八）。

，為民眾服務；或結合教育、公益團體製播節目。而像 Discovery 公司在馬里蘭州的新辦公大樓更設計有供當地學校或社區民眾前往觀賞影片、舉辦活動等之空間。

另如 NBC 及 Fox 電視公司位於市中心之一樓攝影棚，讓主播背對著臨街的落地窗播報新聞，街上行人可隨時入鏡。雖說該設計有廣告效用，實則亦拉近了媒體與觀眾之距離，降低了主播之神秘感。

反觀臺灣電視台雖亦讓民眾參觀或參與錄影，惟其著眼點仍在於製作節目需要，或商業利潤考量。實則，培訓有興趣民眾或結合民間團體、機構製播節目，豈非為增添節目內容創意之方，然包括公共電視在協助培訓原住民媒體工作者後，亦未能主動更一步構思提供製播節目之機會管道。

曾試探在台北市區有營業大樓之業者，是否考量過類似 NBC 及 Fox 電視公司位於市中心一樓攝影棚之作法，彼以安全及民眾不理性等考量，認為臺灣不宜。其實若以安全為慮，紐約市的電視公司需擔心的應該更多。

（三）善用人力資源

參訪時有的接待人員強調其電視台提升營運效率，原同時需三、四人操作攝影機之錄影，在攝影棚設備電腦化後，只需一人即可掌控，使人力運用大為精簡。

另有電視台培訓退休之資深公民¹⁶，擔任接聽觀眾電話或其他諮詢性服務之工作，不僅節省電視台人力，想必這些資深公民的服務熱忱與經驗，更勝於年輕之員工。實值各電視公司經營者參考。

（四）業界之自尊與自律

參訪時曾試問各家電視台 FCC 到其電視台辦理換照的情形，各臺代表均表示該臺營運良好，無不良紀錄，FCC 未到過也不希望 FCC 人員來訪（似視 FCC 來訪為不名譽事）。廣告之自律機制前已述及，另如美國之電視節目分級制度，即在政府擬納入管理前，影視團體所自行擬訂出的作法。

臺灣之媒體監理單位與政府文宣屬同一機關負責，媒體的發展與政

¹⁶ 第 22 頁：參訪紀要（廿六）之 4。

令宣導有著密不可分的關係。長期以來，主管機關被課以輔導業者存續之責，多數民眾仍存在著傳統萬能政府的觀念，電視節目播出不順其意即要求政府出面處理，而業界對政府亦仰賴甚深，致使台灣媒體尤其是無線電視事業較難維持其獨立自主性，進而亦影響媒體自律機制的建立與運作。

（五）公視協會運作¹⁷可引為鑑

美國公共電視的發展雖不受肯定，但公視協會之組織編制、經費分配與稽察等之運作模式與意旨，在規劃公共化無線電視集團之組織與運作時，仍值得斟酌參考。

（六）有線頻道單頻單賣與包裹買賣之拉距戰

美國有線電視業者認為頻道包裹買賣，收視戶可看到較多的頻道，業者成本降低，觀眾自然受益。但民眾¹⁸及國會¹⁹議員不以為然，單頻或包裹買賣問題在國會亦成為重要議題。

反觀臺灣，雖陸續有人提出單頻單賣，使市場機制落實到收視戶，讓收視戶有選擇頻道的權利；惟多年來依舊是頻道代理商及有線電視系統業者間的討價還價，觀眾只能包裹式要買或不買的零和選項。主管機關與民意代表處在雙方業者意見拉距戰中，單頻單賣或包裹買賣似一向未成為重要議題，政府、觀眾似均宜慎思。

（七）民眾有收視選擇權，斷訊事件由市場機制解決

參訪期間適逢美國有線電視頻道供應業與直播衛星業，因節目頻道價格談不攏，而發生大「斷訊」事件。自媒體報導觀察，美國政府並未介入協調，媒體雖批評業者犧牲訂戶權益，亦未主張政府應介入協調（即便有政府官員被問到，係屬於有否公平交易或涉及攏斷之主管部門，並非媒體主管機關）。究其原因在於美國觀眾有多種選擇，不論直播衛星或有線電視系統均有兩家以上，在市場競爭下（其他同業乘機大打廣告搶客戶）²⁰，斷訊業者怕觀眾流失，

¹⁷ 第 8-9 頁：參訪紀要（九）CPB 之簡報紀要。

¹⁸ 第 11 頁：參訪紀要（十）之 7。

¹⁹ 第 5 頁：參訪紀要（五）。

²⁰ 附錄二：一、USA Today（March 10, 2004）之報導。

斷訊後即宣布補償措施。

反觀臺灣觀眾的收視幾無選擇空間，類似斷訊事件，業者、民眾均對政府有所期待，若未處理好，媒體主管機關將成箭靶。未來建構媒體產業良善公平競爭環境，提供民眾多種收視選擇機會，仍應列為首要發展重點繼續努力。

肆、結語

雖說「他山之石可以攻錯」，每個國家之政治制度、民俗風情等發展進程畢竟不同，倣效或移植一種體制或運作模式，常是僅得其輪廓表象。臺灣廣電媒體發展及其管理機制多師法美國，以是之故，在產業發展與管理面向，有不少相同的現象或問題。同樣的問題在不同的社會有不同的處理方式，不論美國制度中仍有不足或曾受批評者，均足以援為參考借鏡。然則，或許便是臺灣社會、民情不同於美國，民主政治運作未臻成熟，民間力量不足以提供奧援或發揮監督力量，媒體產業雖承其制，自律機制卻一直未能發展。

常言「百聞不如一見」，雖然有關美國廣電產業發展資訊，書刊報章不難取得，駐外單位同仁亦可協助蒐集，而現今網路查詢更是便捷；但經實地參訪，並親自與美國廣電媒體相關之產官學界代表會面溝通後，對於其產業發展背景、現況與實務運作等，方有進一步的認知。經由此番參訪，不僅對過去的業務進行了回顧與檢討比較，亦給我更寬闊的視野面對未來的業務推展。

能夠完成這趟旅程，有許多感謝：感謝行前行後和旅程中提供我機會、協助我的每位人士！懷抱著感恩的心情，在忙得身心幾乎難以負荷的工作壓力下，總算勉強給這份報告畫下句點。此篇報告除了給自己三週僕僕風塵的旅程留一份回憶紀錄，也希望本文中個人對美國廣電產業發展，以及管理相關業務之粗淺瞭解與看法，於未來業務推展有所助益，或者有助於為進一步認知美國產業文化提供不同線索。

附錄一：行程表

城市	時間	活動地點 / 參訪單位
Washington, DC	March 7-12	Jury's Hotel
	March 7	◦ 早上自 Newark 轉機抵華府，午後參觀白宮附近主要景點。
	March 8 10:00	◦ Meridian International Center 報到 (<i>WELCOME AND INTERODUCTION TO PROGRAM</i>)
	14:00	聽演講 (<i>FEDERALISM LECTURE</i>)
	March 9 09:15	◦ Freedom Forum (Arlington, Virginia)
	11:30	◦ Discovery Networks (Silver Spring, MD)
	14:00	◦ FCC
	March 10 10:00	◦ National Cable and Television Association (NCTA)
	13:30	◦ Advanced Television System Committee (ATSC)
	15:30	◦ Energy and Commerce Committee, House of Representatives
	17:00	◦ 旁聽國會議事
	March 11	◦ 上午自行參觀美術館 Free Gallery of Art 及 National Gallery of Art
	14:00	◦ Association of Public Television Stations (APTS)
	16:00	◦ Corporation for Public Broadcasting (CPB)
	March 12 09:00	◦ Meridian International Center (PRE-DEPARTURE)
	11:00	◦ The Center for Public Integrity
	14:00	◦ 美國在台協華盛頓辦處
	15:00	◦ 自行再搭地鐵前往參觀 National Gallery of Art 未看完之十四世紀前畫作。
New York	March 13-17	Edison Hotel
	March 13-14	◦ 十三日上午自華府搭火車前往紐約，午後抵紐約時代廣場附近之旅館。假日參觀自由女神、哥倫比亞大學、中央公園、大都會博物館等主要景點。
	March 15 10:00	◦ National Marketing Radio Advertising Bureau
	12:00	◦ U.S. Department of State Program Branch Office of The International Visitor Program 與 ABC 人員餐會 (<i>WORKING LUNCH</i>)
	14:30	◦ Office of The State Attorney General, State of New York
	March 16 15:30	◦ 上午參觀聯合國等景點，逢紐約大風雪。
	19:00	◦ Fox News ◦ Palace Theater (AIDA – Broadway musical)
Minneapolis	March 17-20	Marriott Hotel
	March 18 13:30	◦ 參觀雙子城市區景觀。 ◦ The School of Journalism and Communication, The University of Minnesota
	15:30	◦ The Minneapolis Telecommunications Network (MTN)

	March 19 09:00 17:00	<ul style="list-style-type: none"> ◦ 參觀美國最大賣場。 ◦ KSTP-TV ◦ 參觀美術館 (The Minneapolis Institute of Arts) ◦ Twin Cities Public Television (TPT)
San Diego	March 20-22	Hampton Inn
	March 20 March 21 March 22 10:00 14:30	<ul style="list-style-type: none"> ◦ 經丹佛轉機，抵聖地牙哥已晚上。 ◦ 遊覽當地有名景點：野生動物園、舊市區、海岸等 ◦ KGTV Channel 10 (ABC 分台) ◦ NBC 7/39
San Francisco	March 23-26	Hotel NIKKO
	March 23 March 24 11:30 13:00 17:00 March 25 09:15 13:30 18:00 March 26	<ul style="list-style-type: none"> ◦ 午後抵舊金山，參觀漁人碼頭等景點。 ◦ Dr. Glenn Woroch /The University of California, Berkeley ◦ KTSF ◦ National Federation of Community Broadcasters ◦ KGO TV (ABC 分台) ◦ KRON 4 NEWS ◦ Hotel NIKKO (<i>DIPLOMACY HOST NIGHT</i>) ◦ 參觀金山大橋等主要景點。 ◦ 準備返國



附錄二：「斷訊」事件剪報摘譯

一、USA Today (March 10, 2004)

提高節目費用問題引爆了最近的有線電視頻道商和直播衛星電視產業之爭。星期二（九日），EchoStar 衛星公司緊急拉下 Viacom 公司所屬的 CBS 電視台及有線網之電視頻道節目。

EchoStar, Viacom fight over costs

Dish subscribers lose CBS

By Michael McCarthy
USA TODAY

NEW YORK — In the latest flashpoint in the cable and satellite TV industry's battle with programmers over escalating costs, EchoStar Communications on Tuesday yanked all Viacom-owned CBS stations and cable networks off its Dish Network.

That meant 1.6 million subscribers in 16 cities woke up to no local CBS station, and 9.5 million nationwide were without 10 Viacom cable channels, including MTV and Nickelodeon. Adding a sense of

Media urgency to the showdown: CBS is the network airing the popular NCAA men's college basketball tournament beginning next week.

EchoStar CEO Charles Ergen accused Viacom in a statement of "holding the public airwaves hostage" by asking for rate increases of up to 40%.

But Mark Rosenthal, president of MTV Networks, told reporters on a conference call that 40% is "a lot of mistakes" and the increase sought is "less than 10%." Dish is giving subscribers a credit of \$1 a month for losing cable networks and another \$1 if they lost CBS. It is the No. 2 satellite network after DirecTV, which was taken over by News Corp. in December.

Where CBS means 'can't be seen'

Dish Network subscribers in these cities lost CBS stations Tuesday in the dispute with Viacom:

Austin
Boston
Baltimore
Chicago
Dallas-Fort Worth
Denver
Detroit
Green Bay, Wis.
Miami-Fort Lauderdale
Minneapolis
Los Angeles
New York
Pittsburgh
Philadelphia
Salt Lake City
San Francisco

Channels yanked

Dish subscribers nationwide lost these channels:

BET
Comedy Central
All MTV channels
Nickelodeon
Nick Games & Sports
Noggin
VH1
VH1 Classic
CBS-HD East and West

Source: EchoStar Communications

"This is the biggest in a new wave of programming disputes," said Craig Moffett, cable analyst for Sanford C. Bernstein. "DirecTV is probably the next slice drop. The new management is looking at programming as a place where they can change the cost structure." The EchoStar-Viacom matchup is the biggest pro-

gramming-cost spat since Time Warner Cable blacked out ABC in several cities for a few days in 2000 in a fight with the Walt Disney Co. over the stations and a price increase for ESPN. Cox Communications and Disney recently agreed to a new ESPN deal after a bitter negotiation was resolved short of a blackout.

John Mansell, senior analyst for cable research firm Kagan World Media, said blackouts are typically resolved within a few days with cable or satellite operators taking the blame. "Consumers don't want to hear who's right or wrong. They just want their service."

This dispute has taken on a personal tone: EchoStar, which also filed an antitrust lawsuit against Viacom in January, gave out the home phone number of Viacom President Mel Karmazin to customers over the weekend via a recorded message. EchoStar spokesman Steve Caulik called it a mistake.

Viacom, meanwhile, through its phone operators and upcoming ads, is urging Dish subscribers to switch to a "reputable" cable or satellite operator.

EchoStar's cable rivals pounced in the Los Angeles area, where CBS was yanked. A coalition of Adelphia, Cox, Charter and Time Warner Cable launched radio and print ads urging EchoStar customers to "Dump the Dish" and call an 800 number to sign up for cable. "It's not clear that anybody will win," Moffett said. "But it is clear that consumers, at least in the short term, are going to lose."

這意謂的是有十六個城市 1.6 百萬的訂戶看不到當地的 CBS，以及全國有 9.5 百萬訂戶，收不到 Viacom 公司所屬包括 MTV、Nickelodeon 的十個有線頻道；而 CBS 下週將開始轉播頗受歡迎的籃球賽，益增事件的急迫性。

EchoStar 公司的總裁在其聲明中譴責 Viacom 公司「以公有無線電波為質押」要求增加 40% 的費用。

但是，MTV 頻道（屬 Viacom 公司）總經理 Mark Rosenthal 則告訴記者：說增加 40% 是太誇張了，我們尋求的調漲低於 10%。

EchoStar 公司是繼 DirecTV（去年十二月為 News Corp. 接管）之後成立的第二家直播衛星業者，該公司允諾給遭「斷訊」的訂戶一個月各一美元的扣款補償。

有線電視的分析家 Craig Moffett (for Sanford C. Bernstein) 說：這是新近節目之爭中最大的一次，DirecTV 可能是下一個對象。新式經營鎖定節目為其可改變成本結構之處。

此次 EchoStar 與節目頻道商價格之爭，為 2000 年以來最大的一次。2000 年時，Time Warner Cable 為對抗 Walt Disney 公司要增加 ESPN 頻道價碼，讓 ABC 在數個城市斷訊幾天。在經歷痛苦的協商之後，Cox 公司（Time Warner Cable 所屬集團）才和 Walt Disney 公司達成了 ESPN 頻道價碼的新協議。

有線電視研究單位（Kagan World Media）的資深分析家 John Mansell 表示，斷訊已變成有線電視頻道商或衛星電視業者譴責對方的典型模式，「消費者不想聽誰對或誰錯，他們只想享有服務。」

一月間，EchoStar 曾對 Viacom 公司提出反托拉斯的控訴（antitrust lawsuit），．．．Viacom 則以電話和新製播的廣告，力勸衛星電視訂戶改訂「受好評的」有線或衛星電視業者。

CBS 斷訊，讓 EchoStar 在洛杉磯地區深受打擊。Adelphia、Cox、Charter 和 Time Warner Cable 聯合發出廣播和印發廣告，鼓動觀眾拆下碟子，改訂有線電視。

二、*The Wall Street Journal* (March 10, 2004)

Viacom 公司的 Chief Executive Summer Redstone 表示，嘗試買一個有線電視系統，為該公司在策略上的主要規畫。

Viacom Signals It May Want to Buy a Cable System

Redstone Surprise Comes Amid Feud With EchoStar; Blackout Hits Sponge Bob

In what would be a major shift in strategy, Viacom Inc. Chief Executive Summer Redstone signaled that the company might seek to buy a cable-TV system. The remarks come just as a nasty spat between Viacom and satellite broadcaster EchoStar Communications Corp.

By Joe Flint, Martin Peers and Andy Pasztor

has boiled over. In a contract dispute, more than nine million subscribers to EchoStar's Dish satellite-TV network lost access to several Viacom cable channels yesterday, including MTV and Nickelodeon, and 1.6 million of them lost CBS.

Mr. Redstone didn't suggest that his company would move soon on any acquisition, and he made it clear that he wasn't interested in acquiring EchoStar. But his remarks highlight the way tensions have sharpened between companies that produce programming, such

as Viacom, and those that distribute it. In this case, the argument is over how much EchoStar should pay Viacom for its programming.

Viacom has long argued that its stable of TV channels was so popular that the company didn't need to own distribution platforms in order to bring them to customers. Comcast Corp.'s bid for Walt Disney Co. last month highlights the other view. Comcast is the biggest cable-TV operator and Disney owns both the ABC network and cable channels such as ESPN. Time Warner Inc. already owns both production entities and cable operations; News Corp., parent of the Fox network, recently acquired control of DirecTV, a satellite-TV operator.

Last night Viacom and EchoStar were still locked in their dispute, and CBS viewers in the 16 large cities where Viacom owns stations are faced with the prospect of missing the network's highly popular

NCAA basketball tournament, which begins next week. All Dish network subscribers will be without most of Viacom's cable channels, including the No. 1 channel, Nickelodeon.

"There are going to be a lot of disappointed people who can't find 'SpongeBob SquarePants,'" said Mark Rosenthal, president and chief operating officer of Viacom's MTV Networks.

Yesterday, EchoStar Chairman Charlie Ergen suggested a settlement with Viacom may come quickly. Despite the escalating rhetoric, "we are pretty close in terms of an agreement in principle," he said. "It can happen in an hour, or it can happen in a month," Mr. Ergen said, adding that he couldn't make a better prediction.

Mr. Redstone's comments Monday night, made to investors at a Florida conference and available through a Webcast, also appeared to be a thinly veiled swipe at the management of Viacom President Mel Karmazin, with whom he has long feuded. Mr. Karmazin has been vocal in ruling out the acquisition of any distribution venues such as cable systems.

Mr. Redstone also promised that the company would be more aggressive about funding its creative businesses such as film and television; Mr. Karmazin is

Please Turn to Page A8, Column 5



Summer Redstone

抨擊 Viacom 和 EchoStar 之爭的評論四起。在爭執下，三月九日有超過九百萬的 EchoStar 衛星電視訂戶，收不到 Viacom 公司包括 MTV 和 Nickelodeon 的數個頻道；而有 1.6 百萬的訂戶看不到 CBS。

Viacom 公司內部長期以來，對於該公司節目受歡迎，是否需擁有自屬平台來傳送節目的論點，就有爭論。Comcast Corp.向 Walt Disney 公司的出價便突顯另一種觀點。

- Comcast Corp.是最大的有線電視業者，而 Walt Disney 公司則擁有 ABC 無線電視網及有線電視頻道如：ESPN。
- Time Warner 公司已兼具節目製作和有線電視系統。
- News Corp.為 Fox 無線電視網的母公司，最近也取得直播衛星業 DirecTV 的控制權。

昨（九日）晚 Viacom 和 EchoStar 爭議未解，在十六個大城市的 EchoStar 訂戶看不到屬 Viacom 所有的 CBS 電視台，而 CBS 下週將轉播的熱門 NCAA 籃

Viacom Signals a New Interest

Continued From First Page
known for setting tough budget targets for divisions.

Just a year ago, Mr. Redstone renewed Mr. Karmazin's contract—under pressure from Wall Street, where Mr. Karmazin is popular—but on terms that gave Mr. Redstone enhanced oversight at the company. Lately, Viacom stock has been stagnant, hurt by poor performance in its radio business, which is closely associated with Mr. Karmazin. Investors also have questioned the long-term growth prospects of some of Viacom's businesses, as worries about the impact of new technologies on TV advertising have surfaced. In an interview yesterday, Mr. Redstone strongly denied he was criticizing Mr. Karmazin, adding that past management decisions and the current change in direction reflect the shared views of the two executives. A Viacom spokesman said Mr. Karmazin declined to comment.

As recently as last month, Mr. Karmazin said Viacom's board had considered whether the company needed to get into distribution when the AT&T cable systems and DirecTV were on the market. "We felt there was really no reason for our company to own distribution," Mr. Karmazin said in an interview at the time.

On Monday, however, Mr. Redstone said that while Viacom didn't "need distribution for defensive purposes," the time might come "where we could decide ... for the future growth of Viacom we could add more distribution, for example, cable systems." Later, asked by an investor to elaborate, he said nothing was "happening today."

Mr. Redstone said he wasn't interested in buying EchoStar. "I don't want to be No. 2," he said, noting that the satellite-TV business is now dominated by News Corp. Chairman Rupert Murdoch, who recently bought a controlling interest in EchoStar's rival DirecTV.

In the absence of its own cable or satellite systems, Viacom finds itself in tough negotiations over what it can charge an operator such as EchoStar. This tiff is particularly hostile: EchoStar posted Mr. Karmazin's home phone number on its Web site last weekend in response to Viacom's running a scroll on its channels telling viewers that EchoStar was going to take its channels away from subscribers. Meanwhile, CBS and Viacom had to set up call centers to field complaints, and they have been suggesting to callers that they consider subscribing to DirecTV or their local cable operator.

If the dispute isn't resolved soon, EchoStar could face defections. Dish subscriber Robert Pepe of Old Bridge, N.J., says he is prepared to jump ship. "If they don't fix this, I will go to DirecTV," he said, adding that while he can get by without CBS, his kids can't live without Nickelodeon.

Four years ago, Time Warner Inc. dropped Walt Disney Co.'s ABC stations from its cable systems during a similar feud. Speaking at the same Florida con-

ference as Mr. Redstone, Disney President Robert Iger said that it is "unbelievably dangerous" for EchoStar to "deprive its customers of the content that Viacom has." In the dispute between Disney and Time Warner, he said, "Time Warner learned this the hard way. ... The pressure on them was so great they folded in a day—one day. That's from consumers, politicians, investors, you name it. Dish is going to see a similar reaction."

These feuds are usually centered on how programmers such as Viacom negotiate with cable and satellite companies. When Disney and Time Warner were having their bout, it was over Disney's push to have Time Warner carry new cable networks in return for so-called retransmission rights for its ABC stations. In this case, EchoStar is taking issue with Viacom's attempt to bundle several channels together. Specifically, in return for carrying Viacom's local CBS stations, it wants EchoStar to agree to also carry new channels such as Nicktoons.

Such deal making has become commonplace in the industry, although many cable operators and EchoStar argue that these tactics amount to extortion. EchoStar executives say they have high hopes for a pending antitrust lawsuit the company has filed against Viacom over the bundling issue.

But Howard Shelanski, professor of law at Berkeley University and a former chief economist at the Federal Communications Commission, says EchoStar will have a tough time making its case. "All Viacom is doing is exercising their market power over a product they own. ... Antitrust law is quite clear that there is nothing illegal about exercising justly earned market power," he said.

Some industry officials and analysts remain convinced this will be only a short-term feud. But unlike what happened earlier between Disney and Time Warner, this time Mr. Eergen, EchoStar's feisty and unpredictable chairman, seems eager to take personal responsibility. "We're willing to pay for retransmission rights, but Viacom is holding the public airwaves hostage" by trying to extract further concessions, he said.

Mr. Rosenthal, the MTV Networks president, said Mr. Eergen has been spouting "gross distortions" and "inaccuracies." He says the increases Viacom is seeking for its channels amounts to an additional six cents a month per subscriber, which is less than 5% of what EchoStar generates from the average customer.

"We would still like to reach a deal, but the ball is firmly in EchoStar's court," Mr. Rosenthal said.



Mel Karmazin

球賽。EchoStar 訂戶也看不到 Viacom 公司的有線頻道節目，如：

Nickelodeon 等。屬 Viacom 公司的 MTV 頻道總經理 Mark Rosenthal，...

Viacom 公司 Chief Executive Summer Redstone，在經營理念素與該公司總經理 Mel Karmazin（不主張經營任何節目發行通路）不同。...

EchoStar 公司上週就把 Viacom 公司總經理 Mel Karmazin 家裡電話號碼，登在 EchoStar 網站上，讓他去面對觀眾抱怨。

三、USA Today (March 12, 2004)

星期四(十一日) Viacom 和 EchoStar 的糾紛解決了，訂戶又收得到受歡迎的 Viacom 頻道。

在節目製作業和發行業的漲價之爭時，消費者喜愛的頻道被斷訊，這次將不會是最後一次。

有線電視的分析家 Craig Moffett (for Sanford C. Bernstein) 表示：像 Viacom 這種的媒體內容大供應商，積極地提高費率，並以「全部否則就沒有」的包裹方式，增加其市場，衝突增多是不可避免的。

- 2000 年，Time Warner 有線電視公司把 Walt Disney 公司的 ABC 停播三十九小時。
- 2004 年一月，大約有四十萬的 Cox 公司訂戶，因為節目頻道紛爭，長達一星期看不到 News Corp. 的 Fox 頻道。Cox 公司在同意 Walt Disney 公司調漲 ESPN 節目費前，也遭遇類似的威嚇。

事實上，爭議常在發生，且一次比一次大。．．．下一個可能發生在現為 News Corp. 所有之直播衛星 DirectTV。分析家指出，要讓節目費用下降，有一堆事得做。

爭議之初 EchoStar 並不理睬，但終在五年的合約交易協議中妥協，以其有限的頻道播送 Viacom 的 Nicktoons network。節目費調高了 4% 至 5%，不過已比增加兩位數的比率好多了。EchoStar 的總裁表示，Viacom 的節目是有需要的。對 Viacom 的控訴也就取消了。

Dish subscribers get their Viacom channels after dispute settled

by Michael McCarthy
USA TODAY

NEW YORK — Dish Network subscribers got back popular Viacom channels, including Nickelodeon and MTV, early Thursday after the programmer and satellite broadcaster EchoStar Communications settled their dispute. Subscribers in some cities were also without CBS roadcasts from Viacom-owned stations.

But this is likely not the last time consumers will see the plug pulled on favorite channels in the ongoing battle between programmers and distributors over rising costs.

With giant media content companies such as Viacom aggressively raising rates and increasingly marketing their broadcast and cable networks as "all-or-nothing" packages, more conflict is inevitable, says

Craig Moffett, cable analyst for Sanford C. Bernstein. Time Warner Cable yanked Walt Disney's ABC from systems for 39 hours in 2000. About 400,000 Cox Communications subscribers lost News Corp.'s Fox network for a week in January due to a battle. Cox also exchanged threats with Disney's ESPN before finally agreeing to pay more.

"The disputes are getting bigger and flashier than ever," Moffett says. "The reality is these things happen all the time — but nobody cares when Outdoor Life goes off the air for 24 hours."

The next likely flashpoint: DirectTV, now controlled by News Corp. Chase Carey, head of the No. 1 satellite operator, warned analysts last month that it has "a lot of work to do" to bring down programming costs.

EchoStar blinked first in the latest showdown, says analyst John Mansell of Kagan Research. As part of an estimated five-year deal, EchoStar gave in on using

one of its limited channel slots to carry Viacom's Nicktoons network. But it will pay Viacom about 6 cents a month more per subscriber, a 4% to 5% increase. According to Moffett, that is less than the double-digit increases EchoStar CEO Charlie Ergen said Viacom was demanding. The two sides also settled a lawsuit filed by EchoStar over Viacom's Nicktoons demand.

Ergen, on a conference call, predicted more show-downs for EchoStar: "We get more heat for raising prices than we do for taking down channels."

Viacom President Mel Karmazin issued a statement apologizing to viewers for "the disruption in service" and thanking them for "their patience and support."

Meanwhile, EchoStar announced it would delay by about 15 days its earnings report, due out Thursday, while it tried to conclude talks with the Securities and Exchange Commission over an accounting issue that may require a restatement upward of its 2001 results.

附錄三：「加重節目罰款」案剪報摘譯

一、USA Today (March 12, 2004)

眾議院星期四（十一日），以 391 對 22 壓倒性的票數通過法案，擬嚴懲在無線廣播電視播出的猥褻內容，對象亦包括表演者。

參議院委員會本週對同一議案的討論結果略有不同。相形之下，眾議院的法案較為粗糙。

- 兩院將有所妥協調整。
- 眾議院將罰金從每件猥褻內容 27,500 美元提高至 500,000 美元。
- 參議院則提出首次違規處 27,500 美元，第二次違規處 37,500 美元，第三次違規處 500,000 美元，一天可處達 3 百萬美元之罰金。
- 兩院均同意：讓 FCC 對初次違規的表演者處以罰款、要求 FCC 對有三次因暴力內容違法的播送業者，撤銷執照。眾議院且要求 FCC 須在 180 天內處理抱怨案件。
- 參議院另增訂條款，以阻止放寬 FCC 對媒體所有權的規定——刻正在上訴法院審理，正研究是否大的媒體公司播放較多的猥褻內容或暴力內容。

CBS 播出的 Janet Jackson 裸胸事件為該案源起一大要素，業者最近已採取措施避免違反新法規。廣播業鉅子 Clear Channel Communications 為執行其「零偏差」（zero tolerance）政策，就拉下六個電台 Howard Stern 承製的節目；並且宣稱本週該公司將購買延緩播出的設備，以便有時間先檢查播出內容。電視業者對於現場轉播的頒獎表演節目亦已採取延緩作業。

二、The New York Times (March 15, 2004)

由於國會和 FCC 對無線廣播電視業者播送的猥褻內容的罰款規定，業者已對其業務規範標準進行大幅調整。

House passes tough indecent content bill

By Paul Davidson
USA TODAY

Mar 12, 2004 5:51
USA Today

The House overwhelmingly passed legislation on Thursday aimed at cracking down hard on indecent content on radio and TV airwaves.

The bill, approved 391 to 22, boosts maximum fines for broadcasters airing indecent content and even targets performers. But it is harsher than similar legislation passed this week by a Senate committee and could be watered down to reach a compromise on final legislation.

Media

The bill "makes great strides in our effort to clean up the broadcast airwaves," said Rep. Joe Barton, R-Texas, chair of the House Energy and Commerce Committee, which crafted the bill.

Critics worried the measure undercuts free speech. "We're moving in a direction of undermining the First Amendment," said Rep. Ron Paul, R-Texas.

FCC rules ban indecent material that's "patently offensive" on TV and radio from 6 a.m. to 10 p.m., when children are likely to be in the audience.

The House bill would increase fines to as much as \$500,000 per incident from \$27,500 now. The Senate bill allows

Indecency bill highlights

- ▶ Raises maximum fine against a broadcast licensee to \$500,000 from \$27,500 per incident.
- ▶ Raises top fine against a performer to \$500,000 from \$11,000 and allows a fine for a first offense. Currently, the FCC must wait for a second offense.
- ▶ Orders FCC to act on indecency complaints within 180 days.
- ▶ Orders FCC to consider revoking licenses after three violations.
- ▶ Exempts affiliates for network shows they can't review in advance and live shows they had no reason to suspect.
- ▶ Urges broadcasters to create a family-friendly hour in prime time.

Source: The Associated Press

\$275,000 for the first incident, \$375,000 for a second and \$500,000 after, up to \$3 million per day.

Both allow the Federal Communications Commission to fine performers for a first offense, drawing a sharp response from a union. "It's completely inappropriate and unprecedented for a broadcast company to shift the burden of complying with FCC regulations onto the backs of its employees," said the American Federation of Television & Radio Artists.

Both bills would require the FCC to consider revoking a broadcaster's license after three violations. The House bill also requires the agency to act on a complaint within 180 days.

The Senate panel added to its bill a provision to block looser FCC media ownership rules — currently stayed while under appeals court review — pending a study of whether bigger media companies air more indecent content. It also would let the FCC regulate violence on TV.

The bill gained momentum from recent incidents led by Janet Jackson's breast exposure in CBS' Super Bowl halftime show.

Broadcasters recently have taken steps to scrub their programming in a bid to head off new laws. Radio giant Clear Channel Communications fired a Florida shock jock and pulled Howard Stern's syndicated program off six stations as part of a new "zero tolerance" policy. It also announced this week a major purchase of delay equipment for its stations to allow censorship. TV networks have added delays to live award shows.

全國最大的廣播電台業者 Clear Channel Communications，已宣示變革；其他媒體則默默接受政策。CBS 計畫在下月的 NCAA 籃球賽轉播時延緩 10 秒播出，這可能會引起想親睹大事件發生的球迷不高興。CBS 的執行副總表示，今年秋季的全國足球賽，至少在開場時會做同樣之延緩措施。

Business Da

The New York Times

Broadcasters Wrestle F.C.C. for Remote

Pushed on Obscenity, Networks Turn to Delays, Even on Sports



Bono's on-air explosive last year led NBC to install an audio delay for the 2004 Golden Globe awards. Comments made by Howard Stern, below, prompted Clear Channel Communications to drop his show.

MTV's Video Music Awards — where Madonna, left, kissed Christina Aguilera, right, last year — will have an audio and video delay this year. MTV also plans a delay for Nickelodeon's "U-Pick Live" children's show.

By BILL CARTER

As Congress and the Federal Communications Commission ratchet up their criticism and the financial penalties for indecency on the airwaves, television and radio broadcasters are already making significant changes to their practices and standards.

While Clear Channel Communications, the largest owner of radio stations in the country, has been the most public in promising change, other media companies are quietly adopting policies that may be considered just as ground-shifting. CBS plans to institute a 10-second delay next month during the Final Four of the NCAA basketball tournament, a move that could upset sports fans who expect to see big events as they happen. The network also expects to install a delay on at least the on-field interview segments in National Football League games after the fall, said Michael D. Fisher, the

executive vice president of CBS.

The Fox network has hired additional workers for its standards department, installing the executives at each of the network's reality shows like "American Idol" and "My Big Fat Obnoxious Fiance," and CBS is considering a similar move, in part to handle the delays it is imposing on its live reality shows like "Star Search" and "Big Brother."

And although the F.C.C. does not have oversight of cable television, some media companies that own broadcast and cable channels are adapting to the changed and charged political climate. This year, MTV's Video Music Awards, scene of last August's infamous kisses between Madonna and Britney Spears, and Madonna and Christina Aguilera, will have an audio and video delay. Viacom's MTV Networks is even instituting a delay on Nickelodeon's

Continued on Page 4

Fox 聯播網已在其規範部門增雇人員，負責像「American Idol」等的節目把關作業，CBS 也考慮採行類似的作法。

雖然 FCC 不管有線電視，但是一些自營播送及擁有有線頻道的媒體公司，也調整作業順應政治趨勢。今年，MTV 的音樂影片節目頒獎，由於去年八月瑪丹娜等人被視為敗壞風氣的現場接吻，將採延緩播送作業。Viacom 公司的 MTV 節目網也在 Nickelodeon 的一個以孩童為對象的現場遊戲節目「U-Pick Live」加上延緩播出的設施。

Pick Live」加上延緩播出的設施。

有業者表示，廣電業者成為指責的標的，今年大選是部分因素，特別是發生了 Janet Jackson 裸胸事件。這些選舉年通常有的對高雅節目的訴求，在選後經常就消音了。一位資深的從業人員表示，等到選後，法院通常以言論自由被傷害，而判決受處分業者勝訴。

不過，今年評論的要旨指向媒體公司較嚴厲，且可能有後續的變化出現。國會亦已通過提高罰金。

Clear Channel Communications 準備投下 500,000 美元購置可以延緩 20 秒播出的設備。該公司已付出傳播史上最巨額的罰款 750,000 美元，附加開除...及拉下六個電台 Howard Stern 承製的節目。

Clear Channel Communications 總經理 John E. Hogan 表示，該公司已決定採取措施，因為他們理解「公眾對於任何不妥內容有多少寬容耐心」。他也說，美國大眾常會把事情與 Janet Jackson 裸胸事件做聯想，強勢媒體已不再。

NBC 作業標準部門的行政主管反對這種論點，他認為無線電視不應與廣播相提並論。

Howard Stern 認為被處分與政治有關，因為他曾直言無諱反對布希總統再參選，他強調 Clear Channel Communications 停播他的節目，係因該公司高層主管為總統的朋友。

Clear Channel Communications 總經理 John E. Hogan 則說：該公司明顯地非支持布希總統，但該公司一直有成為全國最大電台群的企圖。該公司特別優於考量所服務各城市之地方利益，但是今年民眾對 Janet Jackson 裸胸事件的關切聯想，不易克服。

十年前無線電視開始面對尺度較寬的有線電視競爭，而被迫逐漸縮減其規範作業部門；十年後的今日，無線電視網為播出內容把關的的規範作業部門正被強化中。

例如，本週 CBS 晚上十點的一個節目，劇中有一嫌犯自浴缸逃出，其裸臀畫面即使是閃過而已，也要修剪。

過去十年，有數不清的裸臀鏡頭出現在晚上十點的節目中，像 ABC 的節目。不過 Fox 公司的規範主管認為，未來無線和有線電視將有更大的區隔，無線電視被界定屬家庭的媒體。但是，另有論者懷疑這樣的發展，因為有很多熱門節目，像 CBS 的「朋友」節目，一直都游走規範邊緣，且明顯涉及「性」。

最大的影響在於無線電視的實況轉播，尤其是頒獎表演節目，ABC 上個（二）月轉播 the Academy Awards 時，首次使用影音延播裝備。每個無線電視網對此類節目都非常小心，因為這類非該公司所屬的表演藝人，可能說或做任何事。CBS 在轉播 the Grammy Awards 時，已經使用影訊延播裝備。NBC 則在今年轉播金球獎頒獎典禮時，首次使用音訊延播裝備。

這些措施並非因 Janet Jackson 裸胸事件而起，NBC 去（2003）年一月轉播時，歌手 Bono 獲獎時高興得脫口說出賭咒言語，FCC 先未處理這次事件，其後將再考量。NBC 現在面對的將可能是罰款或警告。

為轉播足球比賽，無線電視網將延緩五秒播送，因球員在接受訪問時，有的會語帶咒罵。

這些影響也及於部分有線電視，如：和 CBS 同屬 Viacom 公司的 MTV 有線電視網。因為 Janet Jackson 裸胸事件的節目就是 MTV 承製的，不過，FCC 管不到 MTV。．．．

但是究竟什麼內容是可接受的存在著很大的差異，例如：Court TV 的有關殺人犯節目，證人的用語和律師的重述，被視為比受 FCC 注意的頒獎典禮中之得獎者單一賭咒，屬自然生動呈現。．．．

新聞報導明顯地可豁免，NBC 主播曾在戶外實況報導時，觀眾群中有一年

輕女子突然拉開上衣裸胸。該事件引發新聞媒體關切，但 FCC 並不像對 Janet Jackson 裸胸事件那樣，對 NBC 罰款或警告。

三、USA Today (D1, March 18, 2004)

(一) 上週 Elliot 因在早上節目中，討論色情書刊名星 Ron Jeremy，將被處 247,500 美元。

(二) Howard Stern 的節目今年二月二十四日被停播。

Radio's top shock jocks dial it down a notch

Many cite fears of FCC penalties

By Peter Johnson
USA TODAY

On his radio show Wednesday morning, Chicago shock jock Mancow Muller read the recipe for his mom's bundt cake. It wasn't exactly the edgy, sexual, push-the-envelope kind of material he normally delivers. Then again, he says, these are not normal times. Muller was recently slapped with a \$42,000 fine by the Federal Communications Commission for a 2001 parody of the Bill Clinton/Monica Lewinsky sex scandal. So, he says, he has

toned down his show. Muller is not alone. As the Janet Jackson breast-baring scandal at the Super Bowl has heightened concern over indecency in the media, things are becoming unnaturally quiet on the nation's radio airwaves. Recent actions show "the bone-crunching power of the government," says Michael Harrison, publisher of *Talkers* magazine. The House voted overwhelmingly last week to boost the maximum fine from \$27,500 to \$500,000 per incident; Senate action is pending. Already, shock jocks are retooling their acts, either in fear or in protest. Broadcasting giants are under increasing pressure; the FCC is ramping up enforcement. Last week it proposed a

\$247,500 fine against Washington, D.C.-based Elliot in the Morning for "graphic and explicit material" while discussing porn star Ron Jeremy. "This has been devastating," Muller says. "Hit music, commercials, anything sexual. I'm dumping it. The rules are not clear, but I'm not taking any chances." The crackdown could become an election-year issue as some radio hosts urge listeners to speak up about what they view as an infringement of First Amendment rights. Howard Stern, who was tak-



By Jeff Zelenovsky, AP
Stern: Uses show to attack Bush.

en of six Clear Channel stations Feb. 24, now spends most days attacking the FCC, President Bush and Clear Channel. He tells his 8 million listeners that we're in a "culture war" and urges them to dump Bush. "This will be my payback," he has declared.

Instead of cracking down on radio, says WBZ's David Brudnoy in Boston, "The government ought to deal with things like protecting us from al-Qaeda and making sure the economy works. It's like the church going against same-sex marriages instead of dealing with abusive priests."

Experts say shock jocks may bolt to satellite radio, where content is unregulated and listeners pay as they do for cable. But the young, cash-strapped industry can't offer the financial benefits broadcast provides its top personalities.

In a letter this week to Sen. Sam Brownback, R-Kan., who supports increased fines against indecency, Mel Karmazin, chief of Viacom, which syndicates Stern's show, said the industry is "doing our best to comply with the vague, generic indecency standard and the FCC's often-conflicting rulings."

► The radio buzz, 2D

四、USA Today (D2, March 18, 2004)

Fox News 的 Sean Hannity 每天為 ABC 主持四小時的談廣播 (talk radio)，是憲法第一修正案的大支持者，他表示「我賴以謀生。」

但是，Sean Hannity 認為，在憂慮公共電波傳播的猥褻內容增加時，需要更清楚的準則界定什麼內容是可被接受的，或不被認可。他不認同詛咒人或使用真正猥褻的材料，但他認為可以釐定界限，讓人們了解法規。他認為現在之所以這麼混淆，是因為大家都不清楚規定。

當參議院提高罰鍰，讓 FCC 處分播送猥褻內容者時，專家說：什麼是 FCC 認為不能接受的，除了禁止所謂「七個髒話」，並沒有清楚的準則。是以，什麼是猥褻的或粗鄙的內容，尚待釐清。

那就是造成目前 FCC 與廣播電台脫口秀主持人爭執的因素，*Talkers* 雜誌的發行人 Michael Harrison 說：多令人心寒！如此含糊不清的規定留給政客決定誰將是下一個，那是駭人的。

Viacom 公司的總經理 Mel Karmazin 在本週給參議員 Sam Brownback 的信中說，該公司承製 Howard Stern 受歡迎節目的廣播電台部門，極小心地處理以確保猥褻內容不會在其電台播送；其處理包括延緩播送，讓製作人得以在播出前剪掉違法情節。但是，他也寫道：電台節目有其自然發生特性，與猥褻內容標準的模糊本質一樣，令人難以適從。

FCC 週三 (十七日) 並未對釐清法規的要求做回應。

這次事件正促成廣播業者跨頻譜的聯合。亞特蘭大一家 Cox 公司所屬 WSB 之保守的電台主持人 Neal Boortz 表示，Howard Stern 主持已多年，並無「妨害他人生存、自由或追求幸福權利」，也未見「道德本質全國崩潰」。Neal Boortz

又說：一般孩童平均一週能從電視看到 150 件謀殺案，以及 15 或 20 件搶劫事件；但是，當有人在電台節目迅速的提及性功能，就置死小孩了嗎？

The media mix By Peter Johnson

The quest to clean up radio's act leads to questions left and right

And what about cable television? Limbaugh asks

Fox News Channel's Sean Hannity who hosts four hours of talk radio a day for ABC, is a big supporter of the First Amendment: "I make my living with it."

But amid increasing concern over indecency on the public airwaves, Hannity thinks there need to be clearer broadcast standards for what is acceptable or not.

"Do I think people should be able to curse? No. Do I think people should be able to use really raunchy stuff? No," he says. "But that can be defined. Let people know what the rules are, because right now nobody knows, which is why there is so much confusion."

As the Senate considers legislation that would hike fines the Federal Communications Commission can levy for programming it deems indecent, experts say there aren't clear guidelines about what the FCC views as unacceptable, other than the ban on the so-called "seven dirty words" that comedian George Carlin made famous. That leaves the issue of what is indecent or vulgar subject to interpretation.

And that's what makes the current battle between the FCC and radio talk-show hosts "so chilling," says Michael Harrison, publisher of Talkers magazine, the radio talk-show bible. FCC rules are "so vague that it leaves it up to the politicians to determine who to go after -- and that is scary," he says.

Viacom chief Mel Karmazin, in a letter to Sen. Sam Brownback, R-Kan., this week, said that Viacom's Infinity radio division -- which syndicates Howard Stern's popular program -- "is taking great precautions to ensure that indecent material is not aired on our radio stations." That includes, he said, delay devices to allow producers to cut offensive material before it airs.

But, Karmazin wrote, a combination of the "spontaneity of radio programs as well as the inherent vagueness of the indecency standard (makes) compliance difficult." The FCC did not respond Wednesday to a request for clarification of its rules.



By H. Darr Beebe; USA TODAY
Return: "I think there are limits to good taste," says radio host.

The uproar is making allies of broadcasters across the spectrum. Neal Boortz, a conservative radio host on Cox-owned WSB in Atlanta, says the government has no business getting into this area. Hosts such as Stern have been operating for years without "violating anyone's right to life, liberty or the pursuit of happiness," he says, "and we haven't seen the moral fiber of the country collapse."

"The average child," Boortz says, "can sit back and watch, what, 150 murders on TV in the course of a week, and 15 or 20 rapes. But when somebody on the radio describes a sexual function, all of a sudden that kid is doomed?"

The problem, says National Public Radio talk-show host Diane Rehm, is that some hosts have gone "far beyond any limits of what I would consider appropriate or decent language not only on the air, but, dear God, anywhere."

"Obviously, I'm a person who favors free speech," Rehm says, but current fines have not worked, "so let's see what happens when huge corporations are fined greater sums. ... I think there are limits to good taste, and I think these guys are crossing that limit every second."

Chicago radio host Mancow Muller was recently fined \$42,000 for a 2001 parody of the Bill Clinton/Monica Lewinsky affair. "It wasn't any filthier than what you heard on the news," he says, calling

the current crackdown "the new McCarthyism. You put a mike on someone for five hours a day, and they're going to offend somebody."

In the current climate, Muller says, the FCC is reviewing tapes based on complaints. So certain hosts who have offended citizens end up being in the spotlight while others, who may be talking far more salaciously on the air, get away with it, Muller says.

And, he says, "what's naughty to an 18-year-old guy who has been raised on MTV and South Park is going to be a lot different than what's naughty to somebody sitting in a government office somewhere."

In the Los Angeles Times recently, the nation's top-rated radio host, Rush Limbaugh, wrote: "Howard Stern is not the problem. He is Romper Room compared to what we can watch in prime time every night on TV. The difference is that the garbage on TV wins Emmys. The real hypocrisy here is saying we need to regulate radio, but we can't have standards on television if it arrives in your home via cable or satellite."

In a perfect world, listeners would simply vote with their fingers and turn off programming they find offensive -- which is what most radio industry hosts would prefer to having the government crack down on them.

But it's not as easy as that. Clearly, the country is not happy with the status quo and wants action, says Harvard analyst Alex Jones. "We seem to be saying something has got to be done, but we also seem in this society to have a very hard time governing ourselves by declining to support certain stuff."

Others say that with everything going on in the world, this is the last debate America needs.

"The U.S. is at war, the unemployment situation is grave, people can't afford prescriptions, Social Security is faltering, and Congress and the FCC are focused on breasts and dirty words," says University of Missouri journalism professor Tom McPhail. "Making demons out of the Howards of this world is not a classy move by the most powerful nation on earth. There are more important public policy matters."

E-mail pjohnson@usatoday.com

國家公共廣播電台的脫口秀節目主持人 Diane Rehm 說，問題是一些主持人所為，已遠超過我認爲的適當或高雅的語言；「明顯地，我偏愛言論自由，不過現在罰款尚未起作用，所以讓我們拭目以待，看大企業被核處了大筆罰金後會發生什麼...

·我想會有好品味的界限，我認爲這些傢伙每一秒都逾越該界限。」

芝加哥電台主持人 Mancow Muller 最近被罰 42,000 美元，以其在 2001 年時故意諷刺柯林頓和魯賓斯姬事件。他表示，其內容與當時新聞報導相較，一點都不猥褻。他稱之爲現代的鎮壓「新麥卡錫主義」

Mancow Muller 說，現在的情勢是 FCC 接到抱怨還在審查節目帶，是以某些主持人在廣播講的內容可能還算不上猥褻，但他觸怒了民眾就得下台，即便有人正在逃避懲罰。他又說：對從小看 MTV 頻道和南方四賤客的十八歲的人而言，什麼是不適當的，將會和那些坐在政府辦公室的人有極大不同。

全國收聽率最高的電台主持人 Rush Limbaugh，最近在的洛杉磯時報寫道：Howard Stern 不是問題，比起我們每晚黃金時段在電視看到的，那不算什麼。不同的是電視上的垃圾得了艾美獎。真正矯飾的說法是「我們必需管理廣播電視，但是我們不能規範經由有線或直播衛星傳送的你家裡的電視節目。」

完美的局面是，讓聽眾用其手來選擇，他們覺得不愉快就關機~這種節目大部分的廣播電台老闆寧願讓政府把它拉下來。

但是，那也不容易。明顯地，這個國家不願處於現狀，要有所行動。哈佛的分析家 Alex Jones 說：「我們似乎一邊說某些事應該被做，但在這個社會，我們也似乎很難管理我們自己，拒絕支持某些事。」...

密蘇里大學新聞學教授 Tom McPhail 表示，美國處於戰爭中，失業情形、社會安全等均待處理，而國會和 FCC 把焦點放在胸部和髒話。對 Howard Stern 的處理不是高級的措施，那是大部分強權國家才做的。

五、*The Wall Street Journal* (March 19, 2004)

在大選年，FCC 試圖淨化全國的電波，推翻自己同仁以前主張與前例，裁定搖滾歌手 Bono 在去年電視轉播的金球獎頒獎典禮上，言語褻瀆。

Howard Stern 因在 Detroit 電台播出的節目遭 FCC 處分 27,500 美元，和 Howard Stern 同屬 Viacom 公司的 Infinity 廣播公司，在佛羅里達州 Holmes Beach 的 WLLD-FM 電台則被罰 7,000 美元。...

上午六點至晚上十時間，依規定不得播出討論性、性器官或相關活動。但是，該規定不包括有線及衛星廣播電視播出的節目。

即便沒有新規定，FCC 已經提高罰金，每案 27,500 美元，且每個播出的電台均遭處分。過去六個月，FCC 已處罰款達 1.55 百萬美元。...

FCC Overturns Staff on Bono Profanity

By ANNE MARIE SQUEO
And JOE FLINT

Amid an election-year attempt to sanitize the nation's airwaves, the Federal Communications Commission overturned its own staff, and precedent, and ruled rock singer Bono was indecent and profane when he used the phrase "f---ing brilliant" at last year's televised Golden Globe Awards.

The agency also fined radio shock jock Howard Stern \$27,500 for a show aired on a Detroit radio station. Mr. Stern works for Infinity Broadcasting, a unit of Viacom Inc. Another Infinity station—WLLD-FM, in Holmes Beach, Fla.—was fined \$7,000 for violating the commission's indecency rules, as was a subsidiary of Clear Channel Communications Inc., the nation's largest radio-station owner.

The FCC's new ruling on NBC comes amid intense political and public pressure and criticism of David Solomon, chief of the FCC's Enforcement Bureau, for an earlier ruling that Bono's exclamation wasn't indecent in the context in which it was used. The FCC stopped short of fining Bono or General Electric Co.'s NBC network and affiliates, which aired the Golden Globes show.

Still, FCC Chairman Michael Powell said the reversal "sends a signal to the industry that the gratuitous use of such vulgar language on broadcast television will not be tolerated." FCC Commissioners Kevin Martin, Jonathan Adelstein and Michael Copps all said a fine was mer-

ited. Mr. Copps, who has been outspoken in his criticism of the television and radio industry, said the FCC sends "entirely the wrong signal" by not issuing a fine.

In a statement, NBC said the commission made the right decision. While the network acknowledged Bono's utterance was unacceptable, "today's decision confirms that the rules in place at that time did not subject broadcasters to strict liability for fleeting utterances in live broadcasts."

Mr. Stern's punishment appears a largely symbolic move. Infinity's Detroit station WKRK-FM was fined

known for his raunchy, sex-obsessed humor, as not being indecent. An Infinity spokesman declined to comment on the fine.

In another case, Clear Channel, faced its third proposed fine in less than two months. The latest punishment, which totaled \$55,000, related to a broadcast on two Florida radio stations owned by its Capstar Communications subsidiary, where the host conducted an interview with a couple allegedly having sex. Clear Channel Executive Vice President Andy Levin, noting that the broadcast in question happened two years ago, said, "We are more determined than ever to make sure that violations don't occur in the future." Clear Channel already has suspended Mr. Stern's show from six of its radio stations.

Indecency complaints have been on the rise, in part because the FCC has made it easier to file them. The agency says 530,885 complaints have been filed in 2004, all but 57 related to singer Janet Jackson's breast-baring during the Super Bowl. Last year, the commission received 240,350 complaints about 318 different radio or TV programs, compared with just 346 in 2002 stemming from 152 shows.

Efforts to crack down on racier programming tend to be cyclical, often coinciding with major elections or politically or economically unsettled times. This year, both the House of Representatives and the Senate have held numerous hearings on the matter and are in the midst of passing legislation that would increase the maximum indecency fine to \$500,000 for each violation, up from \$27,500 now, among other things. The White House has signaled its support of such measures.

Federal broadcast-indecency laws ban discussion of sexual or excretory organs and activities or other patently offensive material from the hours of 6 a.m. to 10 p.m., when children are more likely to hear. The laws don't apply to cable TV or satellite radio.

Even without the new legislation, the FCC has boosted the dollar amount of fines by beginning to assess \$27,500 for each indecent utterance and for each station on which it was aired. In the past six months alone, the FCC has levied more than \$1.55 million in fines, \$1 million of those against Clear Channel. From January 2001 through October

Mr. Karmazin, in a letter to a U.S. senator, defended Mr. Stern as not being indecent.

\$27,500 for a broadcast in July 2001. Though Mr. Stern's morning-radio show is syndicated on more than 40 stations nationwide, the FCC didn't broaden the fine to include those stations, limiting it to the market where the complaint against the show originated. Viacom President Mel Karmazin yesterday, in a letter to a U.S. senator, apologized for a recent racial slur made by a caller to Mr. Stern's show. However, Mr. Karmazin defended the entertainer, who is